

LaserMFD

LFF 6020



PT Manual de Instruções

PHILIPS

Caro cliente

Antes de qualquer utilização e para o seu conforto e segurança, aconselhamos-lhe a leitura do capítulo **Segurança**.

Ao comprar este terminal multifunções, você optou por um produto de Philips qualidade. O seu aparelho satisfaz as várias especificidades de uma ferramenta informática moderna.

Este aparelho permite-lhe digitalizar documentos a cor, imprimir e copiar a preto e branco. Pode ligar o aparelho multifunções ao seu PC (Microsoft Windows/2000/XP/Vista).

Para utilizar o aparelho multifunções como impressora, instale o software que o acompanha. Além disso, através do seu PC, poderá digitalizar, editar e guardar documentos. Para a comunicação com um computador individual sem fio, dispõe de uma ligação com adaptador WLAN (equipamento opcional).

WLAN é uma opção que funciona apenas com um adaptador de origem que poderá obter junto do seu revendedor. Encontrará mais informações no nosso site: www.sagem-communications.com.

Junte potência, usabilidade e simplicidade de utilização, graças ao seu navegador e ao seu acesso multi-tarefas.

Os LFF6020 terminais multifuncionais vêm com um scanner de 600 dpi e uma impressora laser preto e branco com uma velocidade de impressão de 20 ppm. O software Companion Suite Pro permite que você utilize seu terminal multifuncional como um scanner e uma impressora a partir de um computador pessoal. Também lhe permite gerir o seu terminal multifunções.

Consumíveis

Consulte a secção **Características**, página 50.

Imprimir os arquivos localizados no pen drive	31	PC imprimindo através da conexão WLAN	49
Apagar os ficheiros presentes na Pen Drive	32	Atualização do Firmware	49
Analisar o conteúdo da sua Pen Drive USB	32	Características	50
Guardar um documento na sua Pen Drive USB	32	Características físicas	50
Funções PC	34	Características elétricas	50
Introdução	34	Características ambientais	50
Configurações requeridas	34	Características do periférico	50
Instalação do software	34	Características dos consumíveis	51
Instalando o pacote de software completo	34		
Instalando apenas drivers	36		
Instalação dos drivers utilizando o software Companion Suite Pro	36		
Instalando os drivers manualmente	37		
Ligações	38		
Supervisão do terminal multifunções	39		
Verificar a ligação entre o PC e o terminal multifunções	39		
Companion Director	39		
Apresentação gráfica	39		
Ativação dos utilitários e das aplicações	39		
Companion Monitor	39		
Apresentação gráfica	39		
Gerenciamento de dispositivos	39		
Selecionando o dispositivo atual	39		
Estado da conexão	40		
Parâmetros do dispositivo	40		
Removendo um dispositivo	40		
Visualizar o estado do consumível	40		
Funcionalidades do Companion Suite Pro	41		
Análise de um documento	41		
Análise com Scan To	41		
Impressão	42		
Imprimindo na impressora multifuncional	42		
Imprimindo no modo duplex com a impressora multifuncional	42		
Desinstalação do Software	43		
Desinstalar o software do seu PC	43		
Desinstalar os drivers de seu PC	43		
Desinstale os drivers utilizando o software Companion Suite Pro	44		
Desinstalar os drivers manualmente	44		
Manutenção	46		
Manutenção	46		
Generalidades	46		
Substituição do toner	46		
Incidentes com o chip	47		
Limpeza	47		
Limpeza dos dispositivos de leitura do scanner	47		
Limpeza da impressora	47		
Limpeza do exterior da impressora	47		
Incidentes impressora	47		
Mensagens de erro	47		
Papel encravado	48		
Problemas de impressão do PC	48		
Impressão do PC através da conexão USB	48		

Segurança

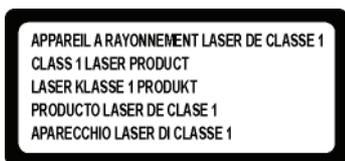
Instruções de segurança

Antes de ligar o seu aparelho, verifique que a tomada de corrente à qual vai ligar o aparelho esteja conforma às indicações do rótulo sinalético exibido (tensão, corrente, frequência da rede elétrica). Este aparelho deve ser ligado a um esquema de alimentação monofásico. O aparelho não deve ser instalado no chão.

As pilhas e baterias, as embalagens e os equipamentos elétricos e eletrônicos (EEE), devem ser jogados no lixo em conformidade com as instruções do capítulo AMBIENTE deste manual.

Conforme o modelo do aparelho, a ficha de tomada de corrente do aparelho pode ser a única forma de o desligar da rede elétrica, sendo assim é imperativo aplicar as instruções seguintes: O aparelho deve ser ligado a uma tomada de corrente situada a proximidade. A tomada deve ficar de fácil acesso.

O seu aparelho é fornecido com um cabo equipado de uma ficha de corrente com terra. Uma ficha de corrente com terra deve ser imperativamente ligada a uma tomada de parede com uma terra ligada à terra de proteção do edifício.



Reparação-manutenção: Faça executar todas as intervenções de reparação e manutenção por um técnico qualificado. Nenhum dos elementos internos pode ser reparado pelo utilizador. Para evitar qualquer perigo de eletrocussão, não deve tentar proceder a essas operações, pois, ao abrir ou ao retirar as tampas, poderá expor-se a um duplo perigo:

- a intercepção dos raios laser pelo olho humano pode provocar ferimentos irremediáveis.
- o contato com as partes ligadas pode provocar um choque elétrico cujas consequências podem ser extremamente graves.

Para as condições de instalação e as precauções de utilização, refere-se ao capítulo **Instalação**, página 8.

EMC

Nota aos utilizadores nos Estados Unidos da América

Este equipamento foi testado e concluiu-se que está em conformidade com os limites para um dispositivo digital da Classe B, de acordo com a Secção 15 das Normas da FCC. Estes limites foram concebidos para fornecer uma protecção razoável contra as interferências nocivas em instalações residenciais.

Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode provocar interferências perigosas nas comunicações por rádio. No entanto, não há qualquer garantia de que não ocorram interferências numa determinada instalação.

Se este equipamento provocar interferências perigosas na recepção de rádio ou televisão, que podem ser determinadas ao ligar e desligar o equipamento, pede-se ao utilizador que tente corrigir a interferência através de uma ou mais medidas:

1. Oriente novamente ou mude a antena de recepção de sítio.
2. Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
3. Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o receptor está ligado.
4. Consulte o vendedor ou peça ajuda de um técnico de rádio / TV experiente.

Declaração de conformidade

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC. A operação está sujeita às duas seguintes condições:

1. Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial,
2. este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive a que pode causar a operação indesejada.

Conformidade EME para o Canadá

Esse aparelho digital de Classe "B" está em conformidade com o ICES-003 Canadense.

Cet appareil numérique de la classe "B" est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Informações de Segurança do Laser

CUIDADO: O uso dos controles, ajustes ou a realização de outros procedimentos que não os especificados neste guia podem resultar em exposição perigosa a raios.

Este equipamento está em conformidade com os padrões de segurança internacional e está classificado como um Produto de Laser Classe 1.

Especialmente em relação aos lasers, o equipamento está em conformidade com os padrões de desempenho de produtos de laser determinados pelos órgãos governamentais, nacionais e internacionais como um Produto Laser de Classe 1. Ele não emite raios perigosos, uma vez que o feixe é totalmente coberto durante todas as fases da operação e manutenção do cliente.

Para a Europa/Ásia

Esta máquina está em conformidade com o padrão IEC 60825-1:1993+A1:1997+A2:2001, é considerada como um aparelho a laser de classe 1 e cuja utilização em escritórios/processamento electrónico de dados é segura. A máquina contém 1 díodo laser da classe 3B, 10,72 milliwatt, 770-795 nanómetros de comprimento de onda e outro díodo laser da classe 1 (280 μ W, 639 nm).

O contacto directo (ou indirecto, reflectido) do raio laser com os olhos pode provocar lesões oculares graves. As precauções de segurança e mecanismos de bloqueio foram concebidos para evitar qualquer exposição do operador a raios laser.

Para a América do Norte

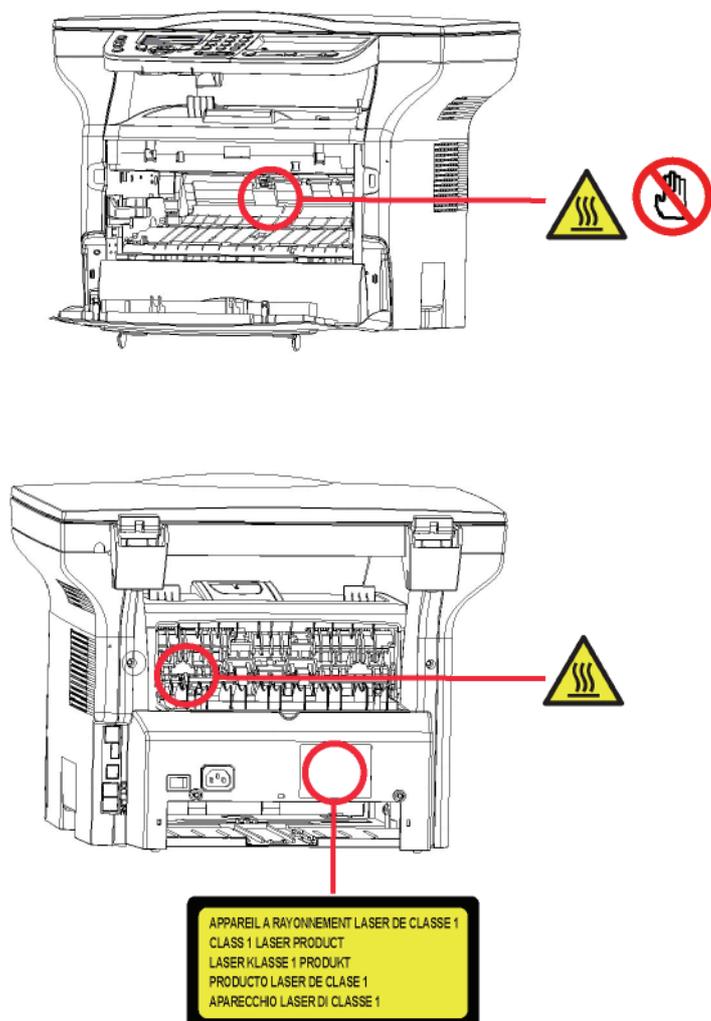
Regulamentos CDRH.

Este equipamento está em conformidade com os FDA performance standards para produtos laser excepto para as derrogações relativas a Laser Notice No.50, datada do 24 de Junho 2007 e contém 1 díodo laser da classe 3B, 10,72 milliwatt, 760-780 nanómetros de comprimento de onda e outro díodo laser da classe 1 (280 μ W, 639 nm).

Este equipamento não emite qualquer luz perigosa, uma vez que o raio está completamente fechado durante todos os modos de operação e manutenção do cliente.

Posição das etiquetas de segurança no aparelho

Por questões de segurança, as etiquetas de aviso foram colocadas no aparelho nos lugares indicados em baixo. Para sua segurança, você nunca deve tocar estas superfícies quando remover o encravamento de papel ou quando substituir o cartucho de Toner.



	
CAUTION	Hot surface avoid contact
ATTENTION	Surface chaude Evitez tout contact
ACHTUNG	Heiße Oberfläche Kontakt vermeiden
ATTENZIONE	Superficie calda Evitare il contatto
PRECAUCIÓN	No tocar. Zona muy caliente.
VOORZICHTIG	Heet oppervlak vermijd contact
FÖRSIKTIGT	Het yta. Rör ej.
FORSIGTIG	Varm overflade, undgå berøring
FORSIKTIG	Varm overflate, unngå kontakt
OSTRZEŻENIE	Gorąca powierzchnia nie dotykać
CUIDADO	Superficie quente Evitar contacto
POZOR	Horký povrch nedotýkat se
FIGYELEM	Ne érintse meg a forró felületeket!
TÄRKEÄÄ	Kuuma pinta älä koske.
ОСТОРОЖНО	Горячая поверхность Избегайте контакта
注意	表面高温、請勿接觸。
注意	表面高温請勿接觸
고온주의	표면이 뜨거우므로 만지지 않도록 주의하십시오.
注意	表面が熱くなっていますので触らないでください。

Símbolos do interruptor de alimentação

De acordo com a norma IEC 60417, o aparelho utiliza símbolos do interruptor de alimentação seguintes :

-  significa LIGAR ;
-  significa DESLIGAR

Informações Regulatórias

Certificações na Europa

CE A marca do CE aplicada a este produto simboliza a declaração de conformidade da Sagem Communications SAS (designada abaixo como Sagem Communications) com as seguintes Diretrizes da União Européia, a partir das datas indicadas:

12 de Dezembro de 2006: Diretiva do Conselho 2006/95/EC conforme modificado. Aproximação das leis dos estados membros relacionados a equipamentos de baixa voltagem.

15 de Dezembro de 2004: Diretiva do Conselho 2004/108/EC conforme modificado. Aproximação das leis dos estados membros relacionados à compatibilidade eletromagnética.

9 de Março de 1999: Diretiva do Conselho 99/5/EC, no equipamento de rádio e equipamentos do terminal de telecomunicações e o reconhecimento mútuo de conformidade.

A declaração de conformidade pode ser consultada no site www.sagem-communications.com, no parágrafo "support" ou pode ser requerida através da morada:

Sagem Communications - Customer relations department
27, rue Leblanc - 75512 PARIS CEDEX 15 - France

Informações de Rastreabilidade da Marcação CE (Apenas para países da União Européia)

Fabricante:

Sagem Communications
Le Ponant de Paris
27 rue Leblanc
75015 PARIS - FRANCE

Ambiente

A preservação do ambiente é uma preocupação essencial do fabricante. O fabricante deseja explorar instalações que respeitem o ambiente e escolheu integrar o desempenho ambiental no conjunto do ciclo de vida dos seus produtos, da fase de fabricação à colocação em serviço, à utilização e à eliminação.

A embalagem



A presença do logótipo (ponto verde) significa que é paga uma contribuição a um organismo nacional autorizado, para melhorar as infraestruturas de recuperação e de reciclagem das embalagens.

Para facilitar essa reciclagem, respeite as normas de triagem implementadas localmente para esse tipo de detritos.

As pilhas e as baterias

Caso o seu produto contenha pilhas ou baterias, estas devem ser depositadas nos pontos de recolha designados.

O produto



O símbolo do caixote de lixo riscado exibido no produto significa que pertence à família dos equipamentos eléctricos e electrónicos.

Assim sendo, a regulamentação europeia pede-lhe para proceder à recolha selectiva:

- Nos pontos de distribuição em caso de compra de um equipamento equivalente.
- Nos pontos de recolha colocados à sua disposição localmente (lixeira, recolha selectiva, etc.).

Dessa forma, participará à reutilização e à valorização dos Detritos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos que podem ter efeitos potenciais no ambiente e na saúde humana.



O objectivo do programa Internacional ENERGY STAR® é o de promover o desenvolvimento e conhecimento do equipamento de escritório que economiza energia.

Como Parceiro da ENERGY STAR®, a Sagem Communications determinou que este produto respeita todas as normas de eficácia de energia da ENERGY STAR®.

Seu equipamento será entregue com um temporizador para alternar para o Modo de Economia de Energia após a última cópia/impressão, configurado de 5 a 10 minutos, dependendo do modelo. Uma descrição mais detalhada deste recurso pode ser encontrada na Seção de Configuração do Equipamento deste manual.

Licença de uso do software

LEIA ATENTAMENTE TODOS OS TERMOS E CONDIÇÕES DA PRESENTE LICENÇA ANTES DE ABRIR O ENVELOPE SELADO QUE CONTÉM O SOFTWARE. A ABERTURA DESSE ENVELOPE IMPLICA A ACEITAÇÃO DESSES TERMOS E CONDIÇÕES.

Caso não aceite os termos desta licença, devolva ao seu revendedor a embalagem do CD-ROM, sem a ter aberto, bem como as outras componentes do produto. O preço pago pelo produto lhe será reembolsado. Não haverá reembolso para os produtos com a embalagem do CD-ROM aberta ou no caso de faltarem componentes ou caso o pedido de reembolso seja efetuado após um período de dez (10) dias a contar da data de entrega, comprovada pela cópia do talão.

Definição

O software designa os programas e a documentação associada.

Licença

- Esta licença permite-lhe utilizar o software em computadores pessoais ligados a uma rede local. Tem apenas o direito de utilizar o software para imprimir num só terminal multifunções, não pode emprestar ou conceder um direito de uso do software a terceiros.
- Tem autorização para efetuar uma cópia de salvaguarda.
- Esta licença não é exclusiva nem transferível.

Propriedade

O fabricante ou os seus fornecedores conservam o direito de propriedade do software. Apenas se torna proprietário do CD-ROM. Não deverá modificar, adaptar, descompilar, traduzir, criar obras derivadas, alugar ou vender o software ou a documentação. Todos os direitos não expressamente concedidos são reservados pelo fabricante ou pelos seus fornecedores.

Duração

Esta licença permanecerá válida até que seja cancelada. Você pode cancelá-la destruindo o programa e a documentação, assim como todas as cópias deles. Esta licença será automaticamente rescindida caso não respeite os seus termos. Em caso de rescisão, compromete-se a destruir todas as cópias do programa e da documentação.

Garantia

O software é fornecido « no estado » sem garantia alguma, nem expressa, nem implícita, inclusive de forma não limitativa, sem garantia de adaptação comercial e de aptidão a um uso particular; todos os riscos relativos aos resultados e desempenho deste software são assumidos pelo comprador. Caso o programa demonstre defeitos, todas as despesas de reparação serão da responsabilidade do comprador.

Todavia, o titular da licença beneficia da seguinte garantia: o CD-ROM no qual está gravado o software está garantido sem defeito de material ou de fabricação nas condições de utilização e de funcionamento normal durante um período de noventa (90) dias a contar da data de entrega, comprovada pela cópia do talão. Caso o defeito do CD-ROM aconteça em consequência de um acidente ou de uma utilização errada, esse CD-ROM não será trocado no âmbito da garantia.

Responsabilidade

Se o CD-ROM não estiver funcionando de maneira adequada, envie-o para o fornecedor juntamente com uma cópia do recibo. É responsabilidade exclusiva do fornecedor substituir o CD-ROM. Nem o fabricante nem quem quer que seja implicado na criação, na realização, na comercialização ou na entrega deste programa poderá ser tido como responsável pelos danos diretos, indiretos ou imateriais, tais como, esta lista não sendo limitativa, perda de informação, perda de tempo, perda de trabalho, perda de receitas, perda de clientela, devido à utilização ou à incapacidade de utilização do programa.

Evolução

Com a preocupação de um melhoramento constante, o fabricante reserva-se o direito de fazer evoluir as características do software sem aviso prévio. Em caso de evolução, o seu direito de utilização não lhe confere o direito a atualizações gratuitas.

Lei aplicável

Esta licença é regida pelo direito francês. Qualquer litígio devido à interpretação ou à execução desta licença será submetido aos Tribunais de Paris.

Tendo em conta a evolução permanente da tecnologia, o fabricante reserva-se o direito de modificar as características técnicas indicadas para este produto, a todo o momento, sem aviso prévio, e/ou de interromper a produção deste produto. Todos os nomes de produtos e de marcas podendo ser marcas registradas pelos respectivos detentores são reconhecidos nas presentes.

Marcas registradas

Dado a evolução técnica, a Sagem Communications se reserva o direito de modificar as especificações técnicas deste produto e/ou de suspender sua produção a qualquer momento sem notificação prévia. Companion Suite Pro é uma marca registrada da Sagem Communications.

Adobe® e os produtos Adobe® referidos são marcas registradas de Adobe Systems Incorporated.

PaperPort11SE é uma marca registrada de ScanSoft.

Microsoft® Windows 2000®, Microsoft® Windows Server 2003®, Microsoft® Windows XP®, Microsoft® Windows Vista® e qualquer outro produto Microsoft® citado aqui são marcas registradas Microsoft Corporation registradas e/ou usadas nos Estados Unidos e/ou em outros países.

Todas as outras marcas ou nomes de produtos referidos a título de exemplo ou de informação são marcas registradas dos respectivos detentores.

As informações contidas neste manual de instruções estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Cópias proibidas

Nunca copiar ou imprimir documentos cuja reprodução seja proibida por lei.

Imprimir e copiar os documentos seguintes são geralmente proibidos pela legislação local:

- notas ;
- cheques ;
- obrigações ;
- certificados de depósito ;
- títulos de empréstimo ;
- passaportes ;
- licenças de condução.

A seguinte lista é dada a título de exemplo, mas não é exaustiva. Em caso de dúvida da legalidade da cópia ou da impressão de certos documentos, consulte um consultor jurídico.

Instalação

Condições para a instalação

Escolha um local apropriado para preservar a duração de vida do seu aparelho. Verifique se o local selecionado apresenta as seguintes características :

- Escolher um local bem arejado.
- Verificar que os orifícios de ventilação situados dos lados direito e à esquerda do aparelho não estejam obstruídos. Aquando da instalação, colocar o aparelho a uns trinta centímetros de todos os objetos para facilitar a abertura das diferentes tampas.
- Verificar que o local não apresente riscos de emissão de amoníaco ou doutros gases orgânicos.
- A tomada elétrica com terra (refere-se às instruções de segurança apresentadas no capítulo Segurança) à qual pretende ligar o terminal deve situar-se a proximidade deste e ser facilmente acessível.
- **Verificar que o terminal não esteja diretamente exposto aos raios solares.**
- Verificar que o aparelho não esteja colocado numa zona exposta a correntes de ar produzidas por um sistema de ar condicionado, de aquecimento ou de ventilação, nem numa zona sujeita a grandes diferenças de temperatura ou de humidade.
- Escolher uma superfície sólida e horizontal que não expõe o aparelho a vibrações fortes.
- **Mantenha a máquina longe de qualquer objeto que possa obstruir suas portas de ventilação.**
- Não colocar o aparelho a proximidade de tecidos ou outros objectos combustíveis
- Escolher um local onde os riscos de salpicos de água ou doutros líquidos sejam limitados.
- Verificar que o local esteja seco, limpo e sem poeira.

Precauções de utilização

Ter em conta as importantes precauções descritas mais abaixo aquando da utilização do aparelho.

Ambiente de utilização :

- Temperatura: de 10 °C a 27 °C [50 °F a 80,6 °F] com uma umidade ambiente incluída entre 15 e 80% (até 32°C [89,6 °F] com a humidade ambiente incluída entre 15 e 54%).

Terminal:

A seção mais abaixo descreve as precauções a tomar aquando da utilização do terminal:

- Não desligar o terminal ou abrir as tampas com a impressão a decorrer.
- Nunca utilizar a proximidade do terminal gases ou líquidos inflamáveis, ou objetos que possam produzir um campo magnético.
- Ao desligar o cabo de alimentação, puxar a ficha evitando puxar pelo cabo. Poderia danificar o cabo e criar um risco de incêndio ou de descarga elétrica.
- Nunca tocar o cabo de alimentação com as mãos húmidas. Arrisca-se a receber um choque elétrico.
- Desligar sempre o cabo de alimentação antes de deslocar o terminal. Poderia danificar o cabo e criar um risco de incêndio ou de descarga elétrica..
- Desligar sempre o cabo de alimentação quando o terminal estiver sem funcionar durante um período prolongado.
- Nunca colocar objetos em cima do cabo de alimentação, não o puxar nem o dobrar. Poderia criar um risco de incêndio ou de descarga elétrica.
- Verificar que o terminal nunca esteja pousado no cabo de alimentação ou cabos de comunicação de qualquer outro aparelho elétrico.
- Verificar também que nenhum cabo seja introduzido no mecanismo do terminal. Poderia expô-lo a um risco de mau funcionamento do terminal ou a um risco de incêndio.
- Verificar que a impressora está desligada antes de ligar ou desligar um cabo de interface (utilizar um cabo de interface blindado).
- Nunca tentar remover um painel ou uma tampa fixada. O terminal contém circuitos de alta tensão. Qualquer contato com esses circuitos pode provocar um risco de descarga elétrica.
- Nunca tentar modificar o terminal. Poderia criar um risco de incêndio ou de descarga elétrica.

- Verificar que os cliques, agrafes ou outros objetos metálicos não penetrem no terminal pelos orifícios de ventilação ou por outras aberturas. Tais objetos criam um risco de incêndio ou de descarga elétrica.
- Evitar que água ou qualquer outro líquido se espalhe em cima do terminal ou perto dele. Qualquer contato do terminal com água ou líquido pode criar um risco de incêndio ou de descarga elétrica.
- Caso líquido ou um objeto metálico penetrem acidentalmente no terminal, pará-lo imediatamente, desligar o cabo de alimentação e contatar o revendedor. Caso contrário, poderá expor-se a um risco de incêndio ou de descarga elétrica.
- Em caso de emissão de calor, de fumo, de odores anormais ou de ruídos anormais, desligar o terminal, desligar o cabo e contatar o revendedor. Qualquer contato da máquina com água ou líquido pode causar risco de incêndio ou de um choque elétrico.
- Evitar utilizar o terminal durante uma "trovoada elétrica", pode apresentar um risco de choque elétrico causado pelos raios.
- Não deslocar o aparelho durante a impressão.
- Levantar o terminal quando o quiser deslocar.



Verificar que o aparelho se encontre num local bem arejado. Pois, o funcionamento da impressora pode libertar uma pequena quantidade de ozono. A impressora pode libertar um odor desagradável quando funciona de forma intensiva num local mal arejado. Para uma utilização segura, verificar que o aparelho esteja colocado num local bem ventilado.

Informações de Segurança

Quando utilizar seu produto, as seguintes precauções de segurança devem sempre ser obedecidas.

Segurança Durante a Operação

Nesta seção de informações, os seguintes símbolos são utilizados:

AVISO:	Indica uma situação de potencial risco em que, caso as instruções não sejam seguidas, pode resultar em morte ou ferimentos graves.
CUIDADO:	Indica uma situação de potencial risco em que, caso as instruções de segurança não sejam seguidas, pode resultar em ferimentos mínimos ou leves ou danos à propriedade.

AVISO

- Conecte o cabo de energia diretamente na tomada da parede e nunca utilize um cabo de extensão.
- Desconecte o plugue de força (puxando o plugue, não o cabo) caso o cabo de energia ou o plugue fique desgastado ou, de alguma maneira, danificado.
- Para evitar o risco de choque elétrico ou exposição ao raio laser, não remova nenhum dos parafusos ou tampas além dos especificados nas instruções de Operação.
- Desligue a energia e desconecte o plugue (puxando o plugue, não o cabo) caso alguma das condições exista:
 - Você derramou algo dentro do produto.
 - Você acredita que seu equipamento precisa de serviços ou reparo.
 - A tampa de seu produto foi danificada.
- Não queime o toner derramado ou utilizado. O pó do toner pode inflamar quando for exposto à uma chama exposta.
- O descarte pode ser feito em nosso revendedor autorizado ou em outros locais apropriados de coleta.
- O descarte do cartucho de toner (ou garrafa) utilizado deve ser feito de acordo com a legislação local.

CUIDADO

- Proteja o produto de umidade ou tempo molhado, como chuva, neve, etc.
- Desconecte o cabo de energia da parede antes de movimentar o equipamento. Ao movimentar o equipamento, você deve ter cuidado para que o cabo de energia não seja danificado sob o produto.

- Ao desconectar o plugue de energia da tomada, puxe o plugue (não o cabo).
- Não deixe que cliques de papel, grampos ou outros objetos metálicos caiam dentro do equipamento.
- Mantenha o toner (usado ou não), cartuchos de toner (ou garrafa), tinta ou cartucho de tinta fora do alcance de crianças.
- Cuidado para não se cortar com nenhuma das quinas quando estiver mexendo no interior do equipamento para remover os controladores ou folhas de papel alimentadas de maneira incorreta.
- Por razões ambientais, não descarte o produto ou a sucata de suprimentos gastos no ponto de coleta de sucata. O descarte pode ser feito em nosso revendedor autorizado ou em outros locais apropriados de coleta.
- Nossos produtos são projetados para atingir os mais altos padrões de funcionalidade e qualidade e recomendamos que você utilize apenas os suprimentos consumíveis em um revendedor autorizado.

Alimentação de Energia

A tomada deve ser instalada próxima ao produto e deve ser de fácil acesso.

Recomendações para o papel

Carregamento do papel no tabuleiro principal

- Inserir sempre o papel com o lado a imprimir para baixo e ajustar as guias do papel ao formato do papel para evitar problemas de alimentação e encravamento de papel.
- A quantidade de papel carregado não deve exceder a capacidade de carregamento. Caso contrário, poderá provocar problemas de alimentação e de encravamento de papel.
- Acrescentar papel à pilha pode provocar uma dupla alimentação.
- Quando estiver retirando o tabuleiro da unidade principal, sempre a segure com as duas mãos para evitar queda.
- Caso utilize papel já impresso pelo seu terminal ou por outra impressora, a qualidade de impressão pode não ser ideal.

Manuseamento do papel

- Corrigir a ondulação do papel antes da impressão.
- A ondulação (ou curvatura) do papel não deve exceder os 10 mm
- Nunca utilizar papel húmido ou papel que tenha sido deixado numa embalagem aberta.
- Guarde o papel com cuidado, para evitar problemas de alimentação e as falhas na imagem devido ao papel ter ficado em condições de humidade elevadas..

Controle de humidade

- Não utilize papéis que tenham ficado húmidos ou que tenham sido deixado sem uso durante muito tempo.
- Após a abertura da embalagem, conservar o papel num saco de plástico.
- Nunca utilizar papel com extremidades onduladas, papel plissado ou qualquer outro tipo de papel com relevo.

Manuseamento do aparelho

Choque do operador

Durante a impressão, não deve ser aplicado choque na cassete de alimentação de papel, bandeja e outras partes da máquina.

Movimentando a unidade

Quando for movimentar a unidade em uma mesa, ela deve ser levantada e não arrastada.

Manuseamento do Cartucho de Toner

- Nunca colocar o cartucho de toner na sua extremidade. Nunca colocar o cartucho de toner do lado avesso.
- Não deve ser agitado fortemente.

Regras para usar os símbolos



AVISO

Indica notas importantes de segurança.

Ignorar estas notas pode resultar em ferimentos graves ou morte. Leia-as. Elas podem ser encontradas na seção Informações de Segurança deste manual.



CUIDADO

Indica notas importantes de segurança.

Ignorar estas notas pode resultar em ferimentos mínimos ou moderados ou dano ao equipamento ou à propriedade. Leia-as. Elas podem ser encontradas na seção Informações de Segurança deste manual.



Importante

Indica os pontos que devem ser observados ao utilizar o equipamento e explicações para prováveis causas de alimentação indevida de papel, dano aos originais ou perda de dados. Leia-as.

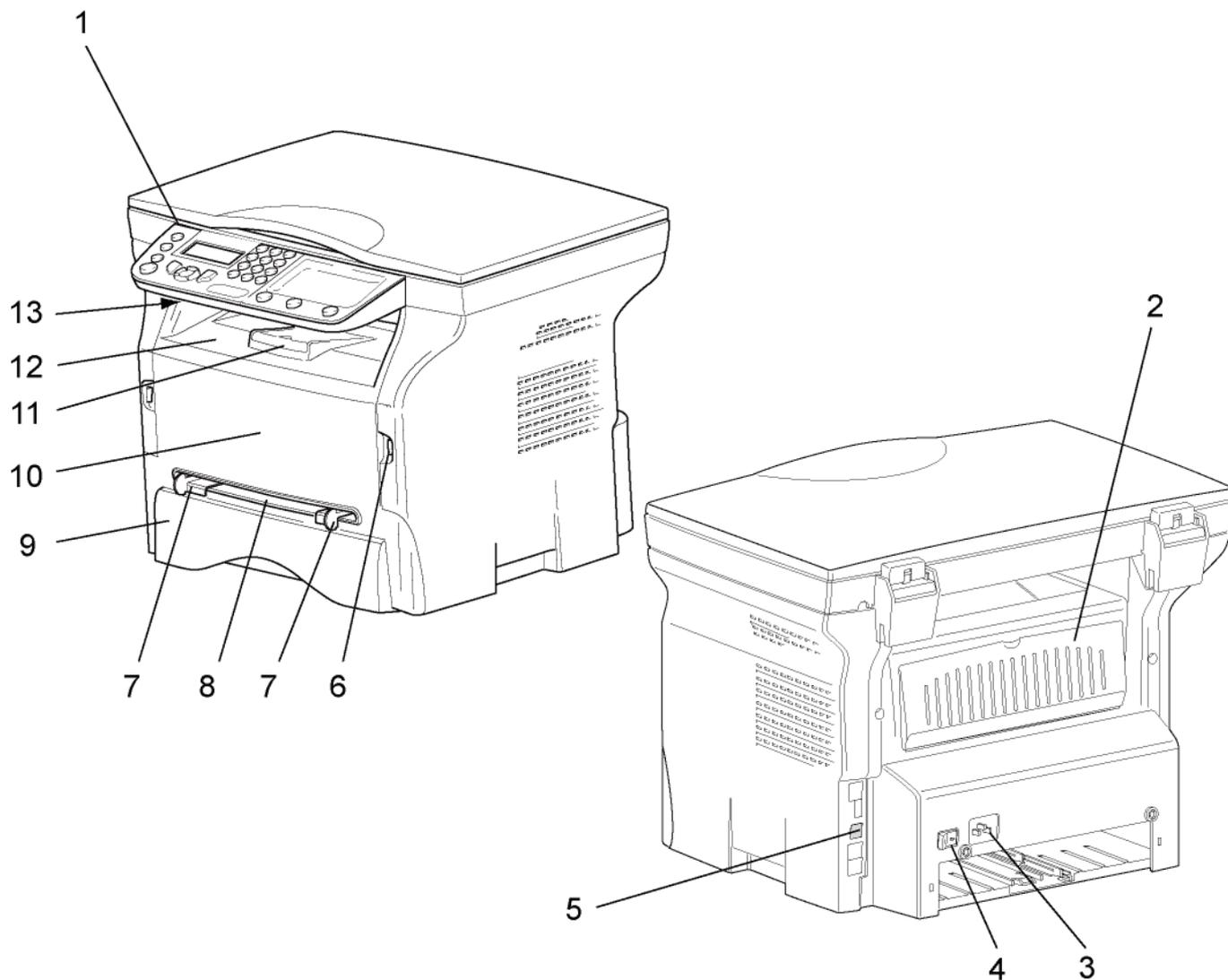


Nota

Indica explicações adicionais sobre as funções do equipamento e instruções sobre como solucionar erros do usuário.

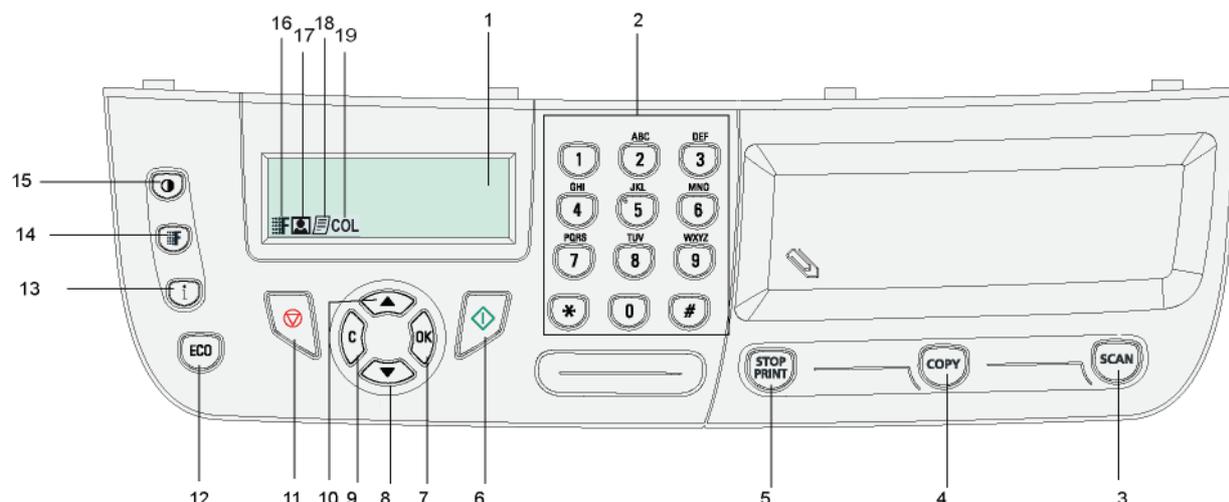
Descrição do terminal

Partes Frontal e Traseira



- | | |
|---|--|
| 1. Painel de comando | 8. Bandeja de entrada manual |
| 2. Tampa papel encravado | 9. Bandeja papel |
| 3. Conexão do cabo de energia | 10. Tampa de acesso ao toner |
| 4. Interruptor Ligar/Desligar | 11. Dobre a tampa para baixo para a entrega do papel |
| 5. Conexão USB secundária (para PC) | 12. Saída papel |
| 6. Conexão USB principal (USB key) | 13. Ponto de inserção do smart Card |
| 7. Guias de configuração de alimentação de papel manual | |

Painel de comando



1. Tela
2. Teclado numérico.
3. Tecla **SCAN**: análise dos documentos para o PC ou uma mídia (USB key).
4. Tecla **COPY**: cópia local.
5. Tecla **STOP PRINT**: interrompe a tarefa de impressão atual.
6. Tecla : Validação.
7. Tecla **OK**: confirma a seleção exibida.
8. Tecla : acesso ao menu e navega nos menus abaixo.
9. Tecla **C**: retorna para o menu anterior e correção da entrada.
10. Tecla : navegação dos menus acima.
11. Tecla : Interrompe a operação atual.
12. Tecla **ECO**: configura o prazo de ativação e o toner save no modo cópia.
13. Tecla **i**: acesso ao menu de impressão (lista de funções de impressão, configurações do equipamento, etc.).
14. Tecla **F**: configuração da resolução da análise.
15. Tecla : configuração do contraste.
16. Ícone **F**: resolução "Qualida Texto".
17. Ícone : resolução "Foto".
18. Ícone : resolução "Texto".
19. Ícone **COL**: modo colorido.

Navegar dentro dos menus

Todas as funções e todos os parâmetros do terminal estão identificados e acessíveis através dos menus. Por exemplo, a impressão da lista de funções está identificado pelo menu 51 (a lista de funções descreve a lista dos menus, sub-menus e os números de identificação).

Dois métodos estão disponíveis para acessar os itens de menu: o método passo a passo ou o método por atalhos.

Para imprimir a lista de funções com o método Passo a passo:

- 1 Pressione .
- 2 Utilize o botão ou para navegar até o menu e selecione **5 - IMPRIMIR**. Confirme com **OK**.
- 3 Utilize o botão ou para navegar até o menu **IMPRIMIR** e selecione **51-LISTA DE FUNÇÕES**. Confirme com **OK**.

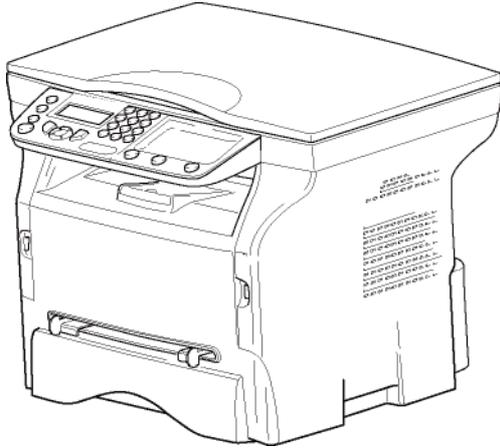
Para imprimir a lista de funções com o método de atalho:

- 1 Premir .
- 2 Introduzir 51 com o teclado numérico para imprimir diretamente a lista das funções.

Conteúdo da embalagem

A embalagem contém os elementos seguintes:

Aparelho multifunções



1 cartucho de toner



1 Guia de Instalação



1 CD ROM de instalação no PC e 1 CD ROM do Software OCR PC (dependendo do modelo)



1 cabo de alimentação



Instalação do aparelho

- 1 Retirar o aparelho da embalagem.
- 2 Instalar o aparelho respeitando as recomendações de segurança presentes no início do presente manual.
- 3 Remover todos os adesivos presentes no terminal.
- 4 Remover a película de proteção plástica da tela.

Inserir o papel no tabuleiro principal



Importante

Antes de inserir o papel, refere-se ao parágrafo **Recomendações para o papel**, página 10.

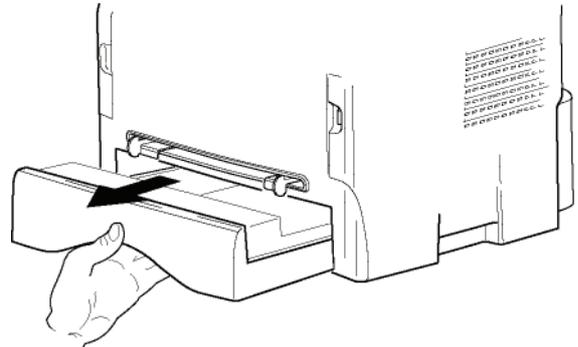
Seu dispositivo aceita um número de formatos e tipos de papéis (refere-se ao parágrafo **Características**, página 50).



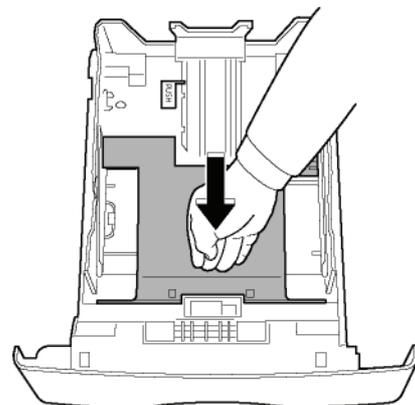
Importante

Você pode utilizar um papel com uma gramagem compreendida entre **60 e 105 g/m²**.

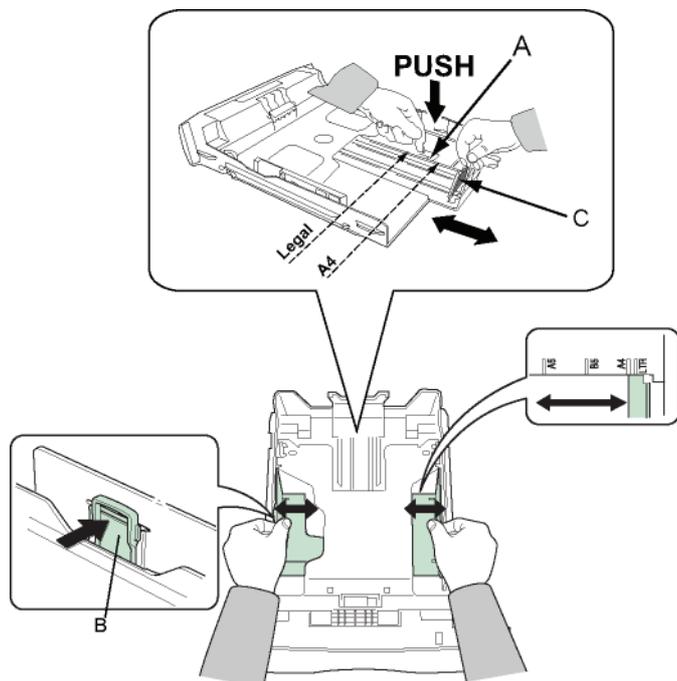
- 1 Remova o tabuleiro de alimentação de papel completamente.



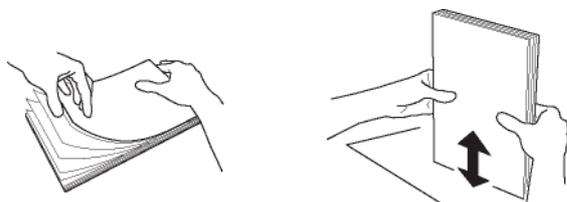
- 2 Empurrar o tabuleiro inferior para baixo até encaixar.



- 3 Ajustar a interrupção do tabuleiro do alimentador traseiro empurrando a alavanca "PUSH" (A). Então ajuste as guias laterais do papel para o formato do papel desejado empurrando a alavanca (B) localizada na guia da esquerda. Ajuste a guia de comprimento do papel para o formato de papel desejado empurrando a alavanca (C).



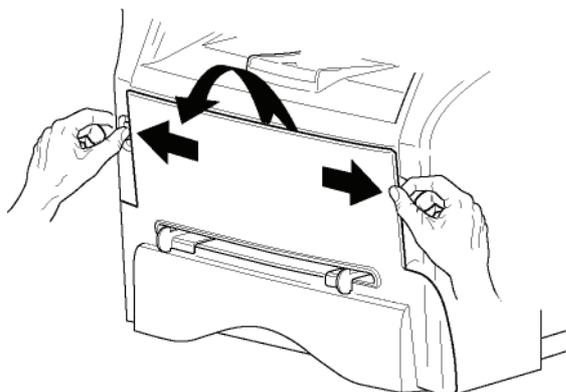
- 4 Desfolhar uma pilha de papel e endireitar as folhas numa superfície plana.



- 5 Coloque o empilhador de papel no tabuleiro de alimentação (200 folhas de papel de 80 g/m², por exemplo).
6 Colocar novamente o tabuleiro.

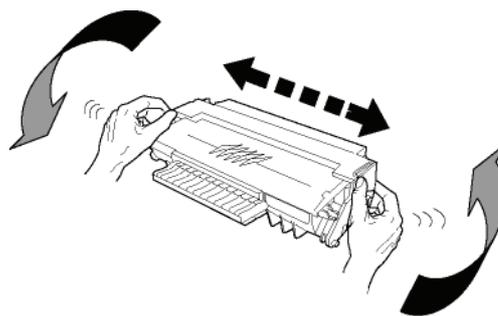
Instalar o cartucho

- 1 Colocar o aparelho à sua frente.
2 Pressionar o lado esquerdo e o lado direito da tampa e puxe-a simultaneamente para si.

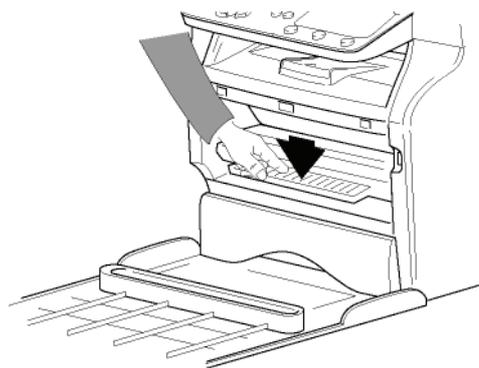
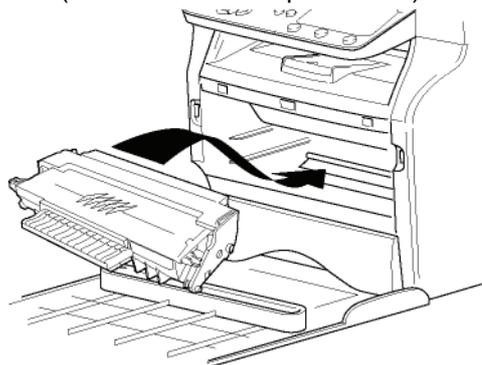


- 3 Retirar o novo cartucho da embalagem. Rodar cuidadosamente o cartucho 5 ou 6 vezes para

distribuir a tinta por igual dentro do cartucho. Uma boa mistura do cartucho irá garantir o número máximo de cópias por cartucho. Segure-a pelo cabo.



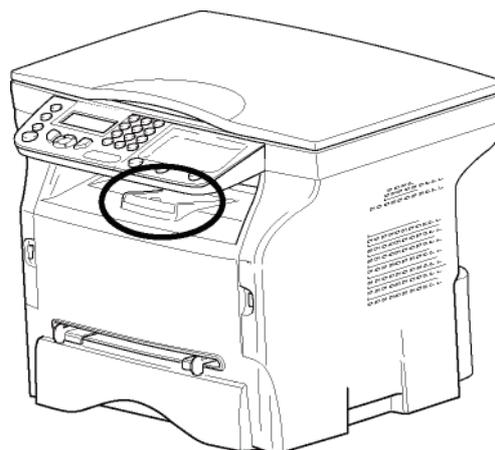
- 4 Inserir o cartucho no seu local empurrando-o até encaixar. (último movimento para baixo)



- 5 Fechar a tampa.

Batente de recepção do papel

Ajustar o batente de recepção do papel em função do formato de documento a imprimir. Não esquecer de levantar a parte desdobrável para impedir a queda das folhas.



Colocação em serviço do seu aparelho

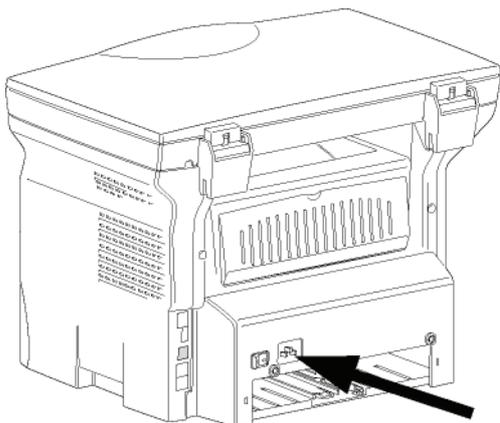
Ligar o aparelho



AVISO

Antes de ligar o cabo de energia, é obrigatório visitar o **Instruções de segurança**, página 1.

- 1 Verificar que o interruptor Ligar/Desligar se encontra em Desligar (posição O).
- 2 Ligar o cabo de alimentação ao aparelho. Ligue o cabo de energia à tomada na parede.



AVISO

O cabo de alimentação é utilizado para cortar a alimentação. Como precaução, a tomada deve ser localizada próxima a um dispositivo e deve ser de fácil acesso em caso de perigo.

- 3 Premir o botão Ligar/Desligar para ligar o aparelho (posição I).

Configuração Inicial do aparelho

Após alguns segundos, quando o equipamento estiver aquecido, a função **Easy Install** é carregada e a tela de LCD exibe a seguinte mensagem:

- 1 - FRANCAIS
- 2 - ENGLISH

A função **Easy Install** ajudará você a configurar seu equipamento guiando você através das configurações básicas.

Caso deseje modificar as configurações exibidas, pressione o botão **OK**. Caso não deseje modificar as configurações exibidas, pressione o botão **C**: a função

Easy Install exibe então a próxima configuração básica.

Caso não deseje conduzir a configuração inicial, pressione o botão



Uma mensagem de configuração é



Nota

exibida. Pressione o botão novamente para confirmar. Para modificar manualmente e personalizar as configurações do equipamento, veja **Parâmetros/Definições**, página 22.

- 1 Selecione o idioma desejado utilizando os botões ▲ ou ▼ e confirme com **OK**.

A configuração está completa e a lista de funções é automaticamente impressa.

A tela de LCD exibe a mensagem **SEM PAPEL** se o papel não tiver sido carregado na bandeja de papel (ver **Carregamento do papel no tabuleiro principal**, página 10). Assim que o papel for carregado, a impressão será retomada.

Inserir papel na bandeja de entrada manual



Importante

Antes de inserir o papel, refere-se ao parágrafo **Recomendações para o papel**, página 10.

A bandeja de entrada manual permite que você utilize diversos formatos de papel com um peso maior do que o utilizado na cassete de alimentação de papel (refere-se ao parágrafo **Características**, página 50).

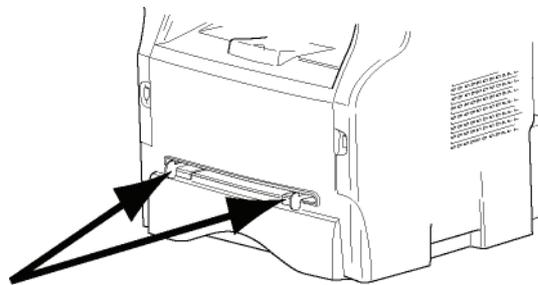
Inserir uma folha ou um envelope no alimentador manual de cada vez.



Importante

Você pode utilizar um papel com peso entre **52 e 160 g/m²**.

- 1 Abrir as guias da bandeja ao máximo..



- 2 Inserir uma folha ou um envelope na bandeja de entrada manual.
- 3 Ajuste as guias de papel contra as bordas da direita e da esquerda da folha ou do envelope.
- 4 Imprima certificando-se de ter escolhido o formato de papel que corresponde ao formato selecionado na impressora (consulte **Copiar**, página 18).

Utilização de envelopes

- Utilizar apenas a bandeja manual.
- A área recomendada deve ser a área que exclui 15 mm da frente principal, 10 mm de ambos limites esquerdo e direito e borda posterior.
- Algumas linhas podem ser acrescentadas na plena cópia para evitar sobreposições.
- Envelopes que não são recomendados podem levar a uma impressão incorreta (refere-se ao parágrafo **Características**, página 50).
- Alisar manualmente um envelope que tenha ficado curvado após impressão.
- Pequenas dobras na borda maior de envelopes, sujeiras ou uma impressão menos limpa podem aparecer do lado oposto.
- Colocar o envelope pressionando a linha de dobra das quatro margens de forma apropriada depois de libertar o ar contido.
- Colocar o envelope em posição apropriada para evitar as dobras ou deformações.
- O condicionamento de papel não é permitido. E deve ser utilizado no ambiente de escritório normal.

Copiar

O seu aparelho permite-lhe fazer cópias num ou em vários exemplares.

Também pode definir vários parâmetros para realizar cópias à sua conveniência.

Cópia simples

Neste caso, são aplicados os parâmetros pré-definidos.

- 1 Posicione o documento a copiar, o lado a copiar contra o vidro e respeitando as indicações situadas em torno do vidro.
- 2 Pressione duas vezes a tecla . A cópia é realizada tendo em conta os parâmetros pré-definidos.

Cópia em modo Economia de Toner

O modo ECO permite diminuir a quantidade de toner consumida na página e reduzir assim os custos de impressão.

Quando este modo é utilizado, o consumo de toner é reduzido e a densidade de impressão é mais clara.

- 1 Posicione o documento a copiar, o lado a copiar contra o vidro e respeitando as indicações situadas em torno do vidro.
- 2 Pressione a tecla .
- 3 Pressione a tecla .

Cópia elaborada

A cópia elaborada permite fazer definições particulares na cópia em curso.



Nota

Pode iniciar a copia pressionando a tecla  a qualquer das etapas seguintes.

- 1 Posicione o documento a copiar, o lado a copiar contra o vidro e respeitando as indicações situadas em torno do vidro.



Nota

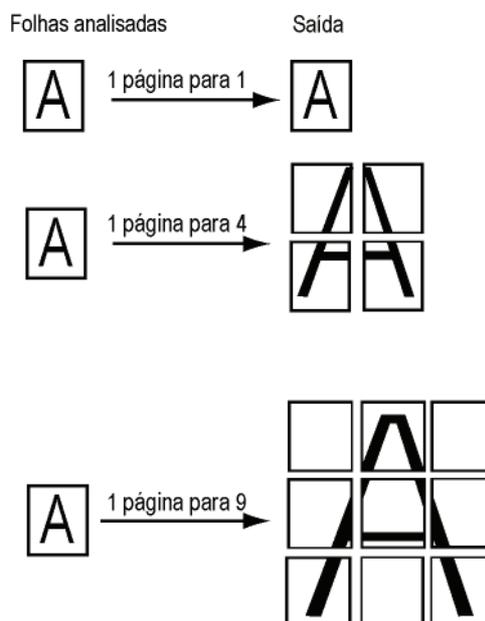
Após a fase 1, você pode inserir diretamente o número de cópias no teclado numérico e pressionar a tecla **OK** para validar. Em seguida, consulte a etapa 4.

- 2 Pressione a tecla .
- 3 Insira o número de cópias desejado e confirme com a tecla **OK**
- 4 Escolha a bandeja de papel **AUTOMÁTICA** ou **MANUAL** com as teclas \blacktriangle ou \blacktriangledown , e confirme com

a tecla **OK**.

- 5 Escolha a opção de impressão com as teclas \blacktriangle ou \blacktriangledown (veja os exemplos abaixo) dependendo do modo de cópias desejado: **1 página para 1**, **1 página para 4** ou **1 página para 9**

Cópia em POSTER



Confirme com a tecla **OK**.

- 6 Ajuste o nível de zoom desejado de **25% A 400%** com as teclas \blacktriangle ou \blacktriangledown , confirme com a tecla **OK** (disponível apenas no modo de cópia **1 Página em 1**).
- 7 Ajuste os valores de origem desejados com as teclas do teclado digital \blacktriangle ou \blacktriangledown e confirme com a tecla **OK**.
- 8 Escolha a resolução dependendo da qualidade de impressão desejada **AUTO**, **TEXTO**, **QUALIDA**, **TEXTO** ou **FOTO** com as teclas \blacktriangle ou \blacktriangledown , e confirme com a tecla **OK**.
- 9 Ajuste o nível de contraste com as teclas \blacktriangle ou \blacktriangledown , e confirme com a tecla **OK**
- 10 Ajuste o nível de contraste com as teclas \blacktriangle ou \blacktriangledown , e confirme com a tecla **OK**
- 11 Escolha o tipo de papel **NORMAL**, **ESPESSO** com as teclas \blacktriangle ou \blacktriangledown então confirme com a tecla **OK**.

Modo de cópia Bilhete de identidade

A função de copia Bilhete de Identidade é utilizada para copiar os dois lados dum Bilhete de Identidade ou de carta de condução numa folha A4 (tamanho original do documento < A5) ou numa folha de formato de carta (tamanho do documento original < normal).

A tela de LCD exibe instruções de operação úteis (quando o documento original pode ser posicionado, quando o documento deve ser virado, etc.) e solicita confirmação para continuar com a operação.



Importante

Os ajustes de Zoom e de Origem não estão disponíveis no modo de cópia.

- 1 Pressione a tecla .
- 2 Insira o número de cópias desejado e confirme com a tecla **OK**.
- 3 Escolha a bandeja de papel **AUTOMÁTICA** ou **MANUAL** com as teclas \blacktriangle ou \blacktriangledown , e confirme com a tecla **OK**.

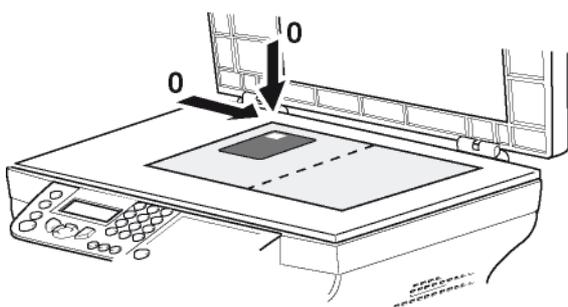
Importante

Copiar no modo de Bilhete de Identidade é possível somente no tamanho de papel A4 (tamanho original do documento < A5) ou Carta (tamanho do documento original < Normal). Certifique-se de que a bandeja de papel selecionada utiliza o tamanho de papel correto.

- 4 Escolha a opção de cópia de **CARTAO ID** com as teclas \blacktriangle ou \blacktriangledown e confirme com a tecla **OK**.
- 5 Escolha a resolução dependendo da qualidade de impressão desejada **AUTO**, **TEXTO**, **QUALIDA TEXTO** ou **FOTO** com as teclas \blacktriangle ou \blacktriangledown , e confirme com a tecla **OK** Para melhores resultados com documentos de Identidade, selecione a resolução **FOTO**.
- 6 Ajuste o nível de contraste com as teclas \blacktriangle ou \blacktriangledown , e confirme com a tecla **OK**
- 7 Ajuste o nível de contraste com as teclas \blacktriangle ou \blacktriangledown , e confirme com a tecla **OK**
- 8 Escolha o tipo de papel **NORMAL**, **ESPESSO** com as teclas \blacktriangle ou \blacktriangledown então confirme com a tecla **OK**. A tela de LCD exibe a seguinte mensagem:

**DIGITE CARTAO ID
E TECLE OK**

- 9 Coloque seu bilhete de identidade ou qualquer outro documento de identificação oficial no vidro do scanner flatbed, conforme mostrado abaixo:



- 10 Pressione a tecla **OK**
O documento é escaneado e a tela exibe a seguinte mensagem:

**VIRE O DOCUM.
E TECLE OK**

- 11 Vire seu documento e confirme com a tecla **OK**.

A máquina imprime a cópia de seu documento.

Definições particulares para copiar

As definições efetuadas por este menu tornam-se as **definições pré-definidas** do aparelho depois de confirmadas.

Importante

Quando a qualidade da cópia já não lhe parece satisfatória, pode efetuar uma calibragem (Calibrar o scanner, página 24).

Definir a resolução

O parâmetro **RESOLUÇÃO** permite-lhe definir a resolução em fotocópia.

▼ 841 - FUNC AVANÇADAS/COPIA/RESOLUÇÃO

- 1 Pressione \blacktriangledown , digite **841** utilizando o teclado.
- 2 Escolha a resolução com as teclas \blacktriangle ou \blacktriangledown de acordo com a seguinte tabela:

Parâmetro	Significado	Ícone
AUTO	Baixa resolução.	nenhum
TEXTO	Resolução standard para documentos que contêm texto e imagens.	
QUALIDA TEXTO	Resolução adaptada aos documentos que contêm texto.	
FOTO	Resolução adaptada aos documentos que contêm fotografias.	

- 3 Confirme sua escolha pressionando a tecla **OK**
- 4 Saia deste menu pressionando a tecla .

Nota

Também pode definir a resolução com a tecla .

Definir o zoom

O parâmetro **ZOOM** permite reduzir ou ampliar uma parte de um documento escolhendo a origem e o valor do zoom a aplicar ao documento de 25 a 400 %.

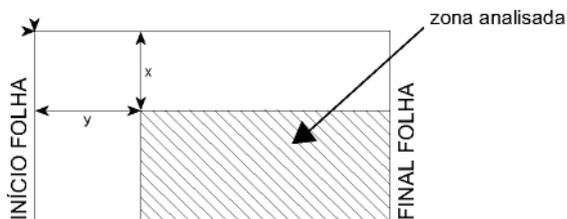
▼ 842 - FUNC AVANÇADAS/COPIA/ZOOM

- 1 Pressione \blacktriangledown , digite **842** utilizando o teclado.
- 2 Insira o nível de zoom com o teclado alfanumérico ou escolha entre os valores predefinidos com as teclas \blacktriangle e \blacktriangledown .
- 3 Confirme sua escolha pressionando a tecla **OK**
- 4 Saia deste menu pressionando a tecla .

Definir a origem de análise

Se o desejar, pode alterar a origem do scanner.

Ao introduzir novos valores de X e Y expressos em (X<209 e Y<280), desloca a zona analisada como abaixo indicado.



▼ 843 - FUNC AVANCADAS/COPIA/ORIGEM

- 1 Pressione ▼, digite **843** utilizando o teclado.
- 2 Selecione as coordenadas X e Y com as teclas ▲ ou ▼
- 3 Configure as coordenadas desejadas com o teclado numérico ou botões ▲ e ▼.
- 4 Confirme sua escolha pressionando a tecla **OK**
- 5 Saia deste menu pressionando a tecla

Definir o contraste

O parâmetro **CONTRASTE** permite escolher o contraste em fotocópia.

▼ 844 - FUNC AVANCADAS/COPIA/CONTRASTE

- 1 Pressione ▼, digite **844** utilizando o teclado.
- 2 Configure o nível de contraste desejado com as teclas ▲ e ▼.
- 3 Confirme sua escolha pressionando a tecla **OK**
- 4 Saia deste menu pressionando a tecla

Definir a luminosidade

O parâmetro **LUMINOSIDAD** permite clarear ou escurecer o resultado.

▼ 845 - FUNC AVANCADAS/COPIA/LUMINOSIDAD

- 1 Pressione ▼, digite **845** utilizando o teclado.
- 2 Configure o brilho desejado com os botões ▲ e ▼.
- 3 Confirme sua escolha pressionando a tecla **OK**
- 4 Saia deste menu pressionando a tecla

Definir o tipo de papel

▼ 851 - FUNC AVANCADAS/SCAN. E IMPR./PAPEL

- 1 Pressione ▼, digite **851** utilizando o teclado.
- 2 Selecione o papel **NORMAL** ou **ESPESSO** que você utiliza com as teclas ▲ e ▼.
- 3 Confirme sua escolha pressionando a tecla **OK**.
- 4 Saia deste menu pressionando a tecla

Selecionar a bandeja de papel

A seleção **Automática** pode ter dois significados dependendo do formato do papel definido nas bandejas. A tabela seguinte descreve os diferentes casos.

	Bandeja predefinida	Bandeja utilizada para copiar
O mesmo formato de papel nas bandejas	AUTOMÁTIC A	Seleção entre a bandeja principal e a bandeja manual.
	manual	É utilizada a bandeja manual.
Formato de papel diferente nas bandejas	AUTOMÁTIC A	A bandeja principal é utilizada.
	manual	É utilizada a bandeja manual.

▼ 852 - FUNC AVANCADAS/SCAN. E IMPR./TAB PAPEL

- 1 Pressione ▼, digite **852** utilizando o teclado.
- 2 Selecione a bandeja de papel padrão a ser utilizada, **AUTOMÁTICA** ou **MANUAL**, com as teclas ▲ e ▼.
- 3 Confirme pressionando a tecla **OK**.
- 4 Saia deste menu pressionando a tecla

Configuração das margens da análise Flat-bed

Permite deslocar as margens laterais do documento para a esquerda ou para a direita ao fazer uma cópia com o scanner flatbed.

▼ 854 - FUNC AVANCADAS/SCAN E IMPR./MARG FLATBED

- 1 Pressione ▼, digite **854** utilizando o teclado.
- 2 Configure os deslocamentos das margens esquerda/direita (em etapas de 0,5 mm) com as teclas ▲ e ▼.
- 3 Confirme pressionando a tecla **OK**.
- 4 Saia deste menu pressionando a tecla

Definir as margens de impressão esquerda e direita

Permite deslocar as margens laterais do seu documento para a esquerda ou para a direita aquando da impressão.

▼ 855 - FUNC AVANCADAS/SCAN E IMPR./MARG IMPRE

- 1 Pressione ▼, digite **855** utilizando o teclado.
- 2 Configure os deslocamentos das margens esquerda/direita (em etapas de 0,5 mm) com as teclas ▲ e ▼.
- 3 Confirme pressionando a tecla **OK**.
- 4 Saia deste menu pressionando a tecla

Definir as margens de impressão alta e baixa

Permite deslocar as margens laterais do seu documento para cima ou para baixo durante a impressão.

▼ 856 - FUNC AVANCADAS/SCAN E IMPR./TOP IMPRE.

- 1 Pressione ▼ , digite **856** utilizando o teclado.
- 2 Configure os deslocamentos das margens esquerda/direita (em etapas de 0,5 mm) com as teclas ▲ e ▼ .
- 3 Confirme pressionando a tecla **OK**.
- 4 Saia deste menu pressionando a tecla  .

Definir formato de papel

Este menu permite que você defina o formato de papel padrão da bandeja manual e da bandeja principal. Poderá também definir a largura de digitalização predefinida.

▼ 857 - FUNC AVANCADAS/SCAN E IMPR./FORMATO DE PAPEL

- 1 Pressione ▼ , digite **857** utilizando o teclado.
- 2 Selecione a bandeja de papel que deseja definir para um formato de papel padrão com as teclas ▲ e ▼ .
- 3 Confirme pressionando a tecla **OK**.
- 4 Escolha a resolução com as teclas ▲ ou ▼ de acordo com a seguinte tabela:

Bandeja papel	Formato de papel disponível
BAN MAN.	A5, Normal, A4, Legal e Carta
TAB AUTO.	A5, Normal, A4, Legal e Carta
SCANNER	Carta/Legal e A4

- 5 Confirme pressionando a tecla **OK**.
- 6 Saia deste menu pressionando a tecla  .

Parâmetros/ Definições

Pode definir o seu terminal como desejar em função da sua utilização. Encontrará neste capítulo o descritivo das funções.

Pode imprimir o guia das funções do seu terminal multifunções e as definições disponíveis.



Nota

O desenvolvimento do seu terminal está em constante evolução, novas funções estão regularmente disponíveis. Para mais benefícios, visite nosso website www.sagem-communications.com. Você também pode utilizar a função de atualização disponível com o software Companion Suite Pro para efetuar o download das atualizações mais recentes (veja **Atualização do Firmware**, página 49).

Definir a língua de apresentação

Pode selecionar outro idioma para a apresentação dos menus. O terminal está pré-definido em língua inglesa.

Para selecionar o idioma:

▼ 203 - PARAMETROS/GEOGRAFICO/IDIOMA

- 1 Pressione ▼, digite **203** usando o teclado.
- 2 Selecione o idioma necessário utilizando ▼ e ▲, pressione a tecla **OK** para confirmar.
- 3 Para sair deste menu, pressione .

Parâmetros técnicos

O terminal já está pré-definido quando o receber. Pode adaptá-lo como desejar configurando os parâmetros técnicos.

Para definir os parâmetros técnicos :

▼ 29 - PARAMETROS/TECNICAS

- 1 Pressione ▼, digite **29** usando o teclado.
- 2 Selecione o parâmetro desejado e confirme com **OK**.
- 3 Com as teclas ▼ ou ▲, modifique as configurações dos parâmetros através da seguinte tabela abaixo e pressione **OK**.

Parâmetro	Significado
8 - Eco Energia	Escolher o intervalo de tempo para colocação do periférico em standby. No fim do intervalo de tempo (em minutos) de NÃO utilização ou durante o período da sua escolha, o periférico é colocado em standby. Nota: você também pode acessar este parâmetro pressionando a tecla na tecla inativa.
80 - Toner save	Aclara as impressões de forma a economizar a tinta do cartucho toner
90 - Porta RAW	Número de porta de impressão da rede RAW.
91 - Err.tempo	Intervalo de tempo
92 - Tempo esp imp	Intervalo de tempo dos dados em proveniência do PC após eliminar a tarefa em impressão PC.
93 - Recoloc format	Alteração do formato da página. Permite imprimir um documento em formato CARTA em páginas A4 escolhendo o parâmetro CARTA/A4.
96 - Num. chaves WEP	Menu que permite declarar o número de chaves WEP autorizadas (entre 1 e 4).

Imprimir o guia das funções

 **Importante** Não é possível imprimir em formato de papel A5 (ou Statement).

▼ 51 - IMPRESSAO / GUIA

Pressione ▼, digite **51** usando o teclado.

A impressão do guia das funções é iniciada.



Você também pode acessar o menu **IMPRESSAO** pressionando o botão



Imprimir a lista das definições

 **Importante** Não é possível imprimir em formato de papel A5 (ou Statement).

Para imprimir a lista das definições

▼ 56 - IMPRESSAO / PARAMETROS

Pressione ▼, digite **56** usando o teclado.

A impressão da lista das definições é iniciada.



Você também pode acessar o menu **IMPRESSAO** pressionando o

botão .

Bloqueio

Esta função permite impedir o acesso ao aparelho por parte de pessoas não autorizadas. Um código de acesso será solicitado sempre que uma pessoa quiser utilizar o aparelho. Após cada utilização, o aparelho bloqueia-se automaticamente.

Deve introduzir previamente um código de bloqueio.

▼ 811 - FUNC AVANCADAS / BLOQ. / CODIGO BLOQU

- 1 Pressione ▼, digite **811** usando o teclado.
- 2 Introduzir o código de bloqueio (4 dígitos) a partir do teclado, confirmar com **OK**.

 **Importante** Se já estiver um código gravado, introduza o antigo código antes de introduzir o novo.

- 3 Introduza o código novamente (4 dígitos) a partir do teclado, confirmar com **OK**.
- 4 Saia deste menu com a tecla. 

Bloqueio do teclado

Todas as vezes que utilizar seu equipamento, precisará inserir seu código.

▼ 812 - FUNC AVANCADAS / BLOQ. / BLOQ TECLADO

- 1 Pressione ▼, digite **812** usando o teclado.
- 2 Digite o código de bloqueio de quatro dígitos com o teclado.
- 3 Pressione **OK** para confirmar.
- 4 Com os botões ▼ ou ▲, escolha **LIGADO** e confirme com **OK**.
- 5 Saia deste menu com a tecla. 

Bloqueio do serviço de Mídia

Esta função bloqueia o acesso ao serviço Mídia. O código de acesso será solicitado todas as vezes em que alguém desejar utilizar as funções do pen drive USB:

- análise do conteúdo de um pen drive USB,
- imprimir a partir do pen drive USB, excluir arquivos.

Para acessar o menu de bloqueio do serviço Mídia :

▼ 816 - FUNC AVANCADAS / BLOQ. / BLOQUEIO DE MEDIA

- 1 Pressione ▼, digite **816** usando o teclado.
- 2 Digite o código de bloqueio de quatro dígitos com o teclado.
- 3 Pressione **OK** para confirmar.
- 4 Com os botões ▼ ou ▲, escolha **LIGADO** e confirme com **OK**.
- 5 Sair deste menu com a tecla. 

Levantamento dos contadores

Pode consultar a qualquer momento os contadores de atividades do seu aparelho.

Pode consultar os contadores de atividades seguintes :

- número de páginas digitalizadas ;
- número de páginas impressas.

Contador de páginas escaneadas

Para consultar o contador de atividades :

▼ 823 - FUNC AVANCADAS / CONTADRORES / PÁGINAS ESCANEADAS

- 1 Pressione ▼, digite **823** usando o teclado.
- 2 O número de páginas escaneadas é apresentado na tela.
- 3 Saia deste menu com a tecla. 

Contador de páginas impressas

Para consultar o contador de atividades :

▼ 824 - FUNC AVANCADAS / CONTADRORES / PÁGINAS IMPRESSAS

- 1 Pressione ▼ , digite **824** usando o teclado.
- 2 O número de páginas impressas é apresentado na tela.
- 3 Saia deste menu com a tecla. 

Apresentar o estado do consumível

Pode consultar a qualquer momento a quantidade existente no toner. Esta avaliação aparece em percentagem.

▼ 86 - FUNC AVANCADAS / CONSUMIVEIS.

- 1 Pressione ▼ , digite **86** usando o teclado.
- 2 A percentagem de tinta disponível aparece na tela.
- 3 Saia deste menu com a tecla. 

Calibrar o scanner

Pode efetuar esta operação quando a qualidade dos documentos fotocopiados se tornar insatisfatória.

▼ 80 - FUNC AVANCADAS / CALIBRACAO

- 1 Pressione ▼ , digite **80** usando o teclado. Confirme com **OK**.
- 2 O scanner arranca e uma calibragem é realizada automaticamente.
- 3 No final da calibragem, o terminal volta à tela em standby.

Jogos

Sudoku

O sudoku é um jogo de enigma japonês. O jogo apresenta-se na forma de uma grade de três quadrados sobre três repartidos em campos de zonas de 3 x 3. Em função do nível de dificuldade, estão inscritos mais ou menos dígitos no início do jogo. O objetivo do jogo é de preencher os quadrados com os números de 1 a 9, de forma a que cada número apareça só uma vez em cada linha, cada coluna, e em cada um dos nove blocos. Existe apenas uma solução.

Imprimir uma grelha

Existem 400 tabelas de Sudoku disponíveis no total, 100 para cada nível de dificuldade.

 **Importante** Não é possível imprimir em formato de papel A5 (ou Statementl).

▼ 521 - IMPRESSAO / SUDOKU / PRINT GRID

- 1 Pressione ▼ , digite **5** utilizando o teclado. Confirme com **OK**.



Você também pode acessar o menu **IMPRESSAO** pressionando o botão .

- 2 Selecione **SUDOKU** utilizando o botão ▼ ou ▲ .
- 3 Confirme com **OK**.
- 4 Selecione **PRT GRID** utilizando o botão ▼ ou ▲ .
- 5 Selecione o nível de dificuldade **EASY, MEDIUM, HARD** e **EVIL** usando o botão ▼ ou ▲ .
- 6 Confirme com **OK**.
- 7 Escolha a grelha pretendida introduzindo o respectivo número com o teclado numérico (1 a 100).
- 8 Confirme com **OK**.
- 9 Escolha o número de exemplários desejado introduzindo um número de 1 a 9 no teclado numérico.
- 10 Confirme com **OK**.

A grade é impressa conforme a quantidade pretendida.

Imprimir a solução de uma grelha

 **Importante** Não é possível imprimir em formato de papel A5 (ou Statement).

▼ 522 - IMPRESSAO / SUDOKU / PRT SOLUTION

- 1 Pressione ▼ , digite **5** utilizando o teclado. Confirme com **OK**.



Você também pode acessar o menu **IMPRESSAO** pressionando o botão .

- 2 Selecione **SUDOKU** utilizando o botão ▼ ou ▲ .
- 3 Confirme com **OK**.
- 4 Selecione **PRT SOLUTION** utilizando o botão ▼ ou ▲ .
- 5 Selecione o nível de dificuldade **EASY, MEDIUM, HARD** e **EVIL** usando o botão ▼ ou ▲ .
- 6 Confirme com **OK**.
- 7 Escolha a grelha pretendida introduzindo o respectivo número com o teclado numérico (1 a 100).
- 8 Confirme com **OK**.
- 9 Escolha o número de exemplários desejado introduzindo um número de 1 a 9 no teclado numérico.
- 10 Confirme com **OK**.

O número de cópias da solução para a grade solicitada é impresso.

Características da rede

Você pode conectar sua impressora multifuncional a uma rede sem fio.

As definições da rede podem exigir um bom conhecimento da sua configuração informática.

Pode ligar o seu terminal a um PC ou a uma rede através de uma ligação USB ou de uma ligação sem fios (WLAN ou Wireless Local Area Network).



Dispondo de um adaptador WLAN, poderá integrar o seu terminal como impressora de rede numa rede de rádio. Isto funciona apenas com um adaptador de origem que pode obter junto do nosso serviço de encomendas. Para mais informações: www.sagem-communications.com.

Tipo de rede de rádio

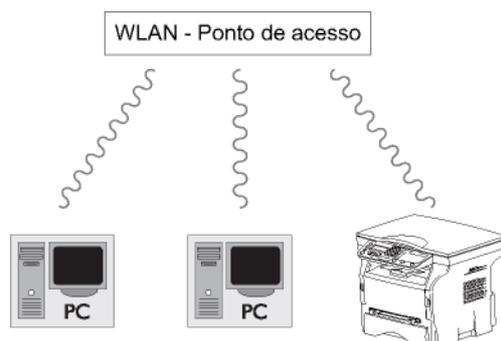
Fala-se de rede de rádio ou rede WLAN (Wireless Local Area Network) quando pelo menos dois computadores, impressoras e outros aparelhos adicionais comunicam entre eles dentro de uma rede via ondas de rádio (ondas de alta frequência). A transmissão de dados na rede de rádio é baseada nas normas 802.11b e 802.11g. Conforme a estrutura da rede, fala-se de rede de infra-estrutura ou rede ad hoc.



Cuidado, aquando da utilização de uma ligação sem fio, alguns equipamentos médicos sensíveis ou de segurança podem ficar perturbados pelas transmissões de rádio do seu aparelho. Em todos os casos, aconselhamos-lhe a respeitar as recomendações de segurança.

Rede de rádio de infra-estrutura

Numa rede de infra-estrutura, vários aparelhos comunicam via um ponto de acesso central (gateway, router). Todos os dados são enviados ao ponto de acesso (gateway, router) e daí redirecionados.



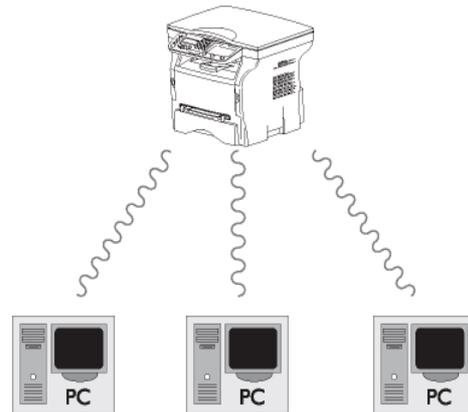
Rede de rádio ad hoc

Numa rede ad hoc, os aparelhos comunicam diretamente entre eles sem passar por um ponto de acesso. A velocidade de transmissão no conjunto da rede de rádio ad hoc depende da pior ligação da rede. A velocidade de transmissão depende também da distância espacial e dos obstáculos tais como paredes e tetos, entre emissor e recetor.



Importante

Observe que no modo ad hoc, o método de criptografia WPA/WPA2 não está disponível.



Rede de rádio (WLAN)

São necessárias três etapas para incorporar seu equipamento em uma rede de rádio (WLAN):

- 1 Configurar a rede para o seu PC.
- 2 Definir o terminal para que possa funcionar em rede.
- 3 Após configurar os parâmetros para seu dispositivo, instale o software Companion Suite Pro em seu PC com os drivers necessários de impressão.

Assim que o equipamento estiver incorporado à rede WLAN, você poderá, a partir de seu PC:

- imprimir documentos na impressora multifuncional a partir de seus aplicativos normais,
- escanear os documentos coloridos, em escala de cinza ou preto e branco em seu PC.



Importante

É necessário que o PC e todos os outros aparelhos estejam definidos para a mesma rede que a do terminal multifunções. Todos os detalhes necessários para a configuração do dispositivo, tais como os nomes da rede (SSID), o tipo de rede de rádio, a chave de criptografia, o endereço IP ou a máscara de sub-rede, devem corresponder às especificações da rede.

Encontrará essas indicações no seu PC ou no Ponto de acesso.

Para saber como definir o seu PC, consulte o guia de utilização do seu adaptador WLAN. Para as grandes redes, consulte o seu administrador de rede.

Uma comunicação perfeita é assegurada se utilizar também um adaptador de origem no seu PC.



Nota

Tudo sobre os drivers mais recentes para a impressora pode ser encontrado em nosso website juntamente com mais informações:

www.sagem-communications.com.

Ligar o adaptador WLAN

O seu terminal pertence a uma nova geração de terminais que pode ser integrado a uma rede WLAN a partir de um dispositivo USB WLAN.

O adaptador da rede de rádio do seu terminal transmite dados com o protocolo rádio IEEE 802.11g.

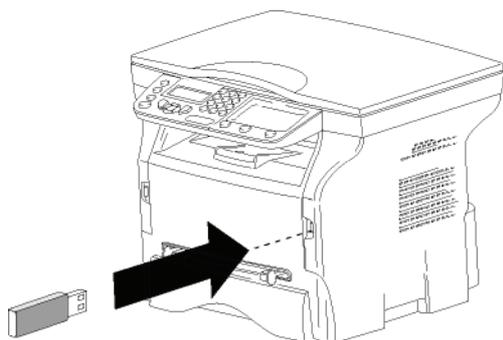
Também pode ser integrado na rede IEEE 802.11b existente. Para a ligação ao seu terminal, utilize exclusivamente o adaptador de origem. Os outros adaptadores de emissão e de recepção podem danificar o aparelho.



Importante

Independente de você utilizar seu equipamento em uma rede ad hoc ou infra-estrutura, você deve configurar alguns parâmetros de segurança e de rede (por exemplo, o Service-Set-ID SSID e a chave de criptografia). As definições devem corresponder às indicações da rede.

- 1 Ligar o dispositivo USB WLAN na porta USB do seu terminal.



Configurar a sua rede



Nota

Uma pessoa com bons conhecimentos da sua configuração informática, modifique as definições da sua rede WLAN.

Criar ou juntar-se a uma rede

Antes de qualquer utilização de um adaptador WLAN no seu terminal, deve introduzir os parâmetros que vão permitir o reconhecimento do seu terminal numa rede WLAN.

Em sua máquina, você encontrará instruções simples que direcionam você passo a passo através da configuração de sua rede. Apenas as obedeça!

▼ 281 - **PARAMETROS / WLAN / CONFIG. ASS.**

- 1 Digite em ▼, selecione o menu **PARAMETROS** usando as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
- 2 Selecione **WLAN** usando as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
- 3 Selecione **CONFIG. ASS.** usando as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
O equipamento procura por redes existentes.
- 4 Selecione sua rede existente ou selecione **NOVA REDE** para criá-la usando as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.



Nota

Se escolher uma rede existente, as etapas 5 e 6 (e possivelmente a 7) são realizadas automaticamente.

- 5 **SSID** aparece na tela, introduzir o nome da rede com o teclado numérico, pressionando sucessivamente nas teclas até obter o nome pretendido (32 caracteres no máximo) e confirmar com **OK**.
- 6 **MODO AD-HOC** ou **MODO INFRA** aparecem na tela. Refere-se ao início do capítulo para escolher. Selecionar um dos modos e confirmar com **OK**.
 - Se escolher **MODO AD-HOC**, surge o sub-menu **CANAL**. Introduzir um número entre 1 e 13 (1 a 11 para os EUA) e confirmar com **OK**.
- 7 Selecione seu método de criptografia, **NAO**, **WEP** ou **WPA** e confirme com **OK**:



Importante

Observe que no modo ad hoc, o método de criptografia WPA/WPA2 não está disponível.

- Se escolher **WEP**, digite a chave WEP que está utilizando em sua rede.



Nota

O número da chave WEP pode ser configurado no menu: ▼ 29 - **PARAMETROS / TECNICAS / NUM CHAVE WEP**.

- Se escolher **WPA**, digite a chave WPA ou WPA2 que está utilizando em sua rede.
- 8 **CONF DE IP MANUAL** ou **CONF DE IP AUTOMÁTICA** aparece na tela.

Caso escolha a configuração manual, refere-se ao parágrafo seguinte para introduzir os parâmetros ENDEREÇO IP, MSC SUB RED e GATEWAY.

- 9 Ao fim deste procedimento, você retornará ao menu principal de **CONFIG. ASS.**
- 10 Para sair deste menu pressione a tecla .

Quando a rede estiver configurada, o indicador luminoso da Pen USB WLAN deverá estar acesso.

Consultar ou modificar os seus parâmetros de rede

cada um dos parâmetros da rede pode ser modificada em função da evolução da sua rede.

▼ 2822 - PARAMETROS / WLAN / PARAMETROS / ENDEREÇO IP

- 1 Pressione ▼, selecione o menu **PARAMETROS** usando as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
- 2 Selecione **WLAN** usando as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
- 3 Selecione **PARAMETROS** usando as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
- 4 Selecione o **ENDEREÇO IP** usando as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
- 5 O número de seu endereço IP aparecerá no formato **000.000.000.000**. Insira o novo endereço IP para seu equipamento no formato exibido e confirme com **OK**.
- 6 Para sair deste menu pressione a tecla .

▼ 2823 - PARAMETROS / WLAN / PARAMETROS / MASCA SUB-REDE

- 1 Digite em ▼, selecione o menu **PARAMETROS** usando as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
- 2 Selecione **WLAN** usando as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
- 3 Selecione **PARAMETROS** usando as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
- 4 Selecione a **MASCA SUB-REDE** usando as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
- 5 O número da sua máscara de sub-rede aparece no formato **000.000.000.000**. Insira a nova sub-máscara de seu equipamento no formato exibido e confirme com **OK**.
- 6 Para sair deste menu pressione a tecla .

▼ 2824 - PARAMETROS / WLAN / PARÂMETROS / GATEWAY

- 1 Digite em ▼, selecione o menu **PARAMETROS** usando as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
- 2 Selecione **WLAN** usando as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
- 3 Selecione **PARAMETROS** usando as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.

- 4 Selecione **GATEWAY** usando as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
- 5 O número de seu gateway aparecerá no formato **000.000.000.000**. Insira o novo gateway para seu equipamento no formato exibido e confirme com **OK**.
- 6 Para sair deste menu pressione a tecla .

▼ 2825 - PARAMETROS / WLAN / PARÂMETROS / SSID

- 1 Digite em ▼, selecione o menu **PARAMETROS** usando as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
- 2 Selecione **WLAN** usando as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
- 3 Selecione **PARAMETROS** usando as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
- 4 Selecione **SSID** usando as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
- 5 O nome de sua rede aparecerá na tela. Digite o nome de sua rede e confirme com **OK**.
- 6 Para sair deste menu pressione a tecla .

▼ 2826 - CONFIGURAÇÃO / WLAN / PARÂMETROS / MODO

- 1 Digite em ▼, selecione o menu **CONFIGURAÇÕES** usando as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
- 2 Selecione **WLAN** usando as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
- 3 Selecione **PARÂMETROS** usando as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
- 4 Selecione **MODE** usando as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
- 5 O símbolo >> indica que a rede está no modo ativo.
- 6 Selecione um dos modos e confirme com **OK**
 - Se escolher o MODO AD-HOC, o sub-menu **CANAL** aparecerá, insira um número entre 1 e 13 (1 a 11 para os EUA) e confirme com **OK**.
- 7 Para sair deste menu pressione a tecla .

Numa rede AD-HOC, os aparelhos comunicam diretamente entre eles sem passar por um ponto de acesso. A velocidade de transmissão no conjunto da rede de rádio AD-HOC depende da pior ligação na rede. A velocidade de transmissão depende também da distância espacial, dos obstáculos, tais como paredes e tetos, entre o emissor e o recetor.

Importante

▼ 2827 - PARAMETROS / WLAN / PARAMETROS / SEGURANÇA

Este parâmetro permite que sua rede fique segura configurando o método de criptografia a ser utilizado em sua rede WLAN.

- 1 Digite em ▼, selecione o menu **PARAMETROS** usando as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
- 2 Selecione **WLAN** usando as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
- 3 Selecione **PARAMETROS** usando as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
- 4 Selecione **SEGURANÇA** usando as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
- 5 Escolha **WEP**, **WPA** ou **DESLIGADO** e confirme com **OK**.
 - Caso escolha **WEP**, insira uma senha:
 - Numa configuração de segurança de 64 bit, a senha deve conter exatamente 5 caracteres.
 - Numa configuração de segurança de 128 bit, a senha deve conter exatamente 13 caracteres

Também pode introduzir a palavra-passe em hexadecimal. No caso de :

- Para uma configuração de segurança de 64 bytes, a palavra-passe deve comportar exatamente 10 caracteres hexadecimais.

- Para uma configuração de segurança de 128 bit, a senha deve conter exatamente 26 caracteres hexadecimais.



Nota

- Caso escolha o **WPA**, insira uma senha WPA ou WPA2 (min. 8 caracteres até o máximo de 63). A senha pode conter caracteres alfanuméricos - números e letras - e qualquer outro símbolo disponível no teclado. O único caráter inválido é o "€" (símbolo da moeda euro).

- 6 Para sair deste menu pressione a tecla .

▼ 2828 - PARAMETROS / WLAN / PARAMETROS / HOSTNAME

O nome da máquina permite a identificação do seu terminal na rede por um PC (por exemplo com o nome "IMP-REDE-1)

- 1 Pressione ▼, selecione o menu **PARAMETROS** usando as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
- 2 Selecione **WLAN** usando as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
- 3 Selecione **PARAMETROS** usando as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
- 4 Selecione **NOME MAQUINA** usando as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
- 5 Selecione o nome pretendido (15 caracteres no máximo) e confirme com **OK**.
- 6 Para sair deste menu pressione a tecla .

Assim que sua conexão estiver configurada, você deverá instalar o driver da impressora da rede em seu PC para que possa imprimir seus documentos. Consulte o parágrafo **Instalação do software**, página 34.

Exemplo de configuração de uma rede AD-HOC

Exemplo de configuração de uma rede Ad-hoc sem segurança com os parâmetros seguintes :

- nome da rede: "casa"
- tipo rádio: "ad-hoc"
- canal: "1"
- endereço IP do PC: "169.254.0.1"
- máscara de sub-rede do PC: "255.255.0.0"
- gateway do PC: "0.0.0.0"
- endereço IP do terminal multifunções: "169.254.0.2"
- máscara de sub-rede do terminal multifunções: "255.255.0.0"
- Gateway do terminal multifunções: "0.0.0.0"

Configuração do terminal multifunções

- 1 Inserir a Pen Drive USB WLAN no conector USB do terminal.
- 2 Pressione ▼, selecione o menu **PARAMETROS** usando as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
- 3 Selecione **WLAN** usando as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
- 4 Selecione **CONFIG. ASS.** usando as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
- 5 Selecione o **NOVA REDE** usando as teclas ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
- 6 **SSID** aparece na tela, digite "casa" usando o teclado numérico e confirme com **OK**.
- 7 Selecione o **MODO AD-HOC** e confirme com **OK**.
- 8 Digite "1" no campo **CANAL** e confirme com **OK**.
- 9 Selecione **NENHUM** e confirme com **OK**.
- 10 Selecione **CONF DO IP MANUAL** e confirme com **OK**.
- 11 Digite "169.154.0.2" no campo **ENDEREÇO IP** e confirme com **OK**.
- 12 Digite "255.255.0.0" no campo **MÁSCARA DA SUB-REDE** e confirme com **OK**.
- 13 Digite "0.0.0.0" no campo **GATEWAY** e confirme com **OK**.
- 14 Ao final deste processo, você retornará para o menu principal do **ASS. CONFIG.**
- 15 Para sair deste menu pressione a tecla .

Configurada a rede, o indicador luminoso do dispositivo USB WLAN deve estar ligado.

Deve agora configurar o PC.

Configuração do PC

Para esta parte, consultar a documentação do construtor do dispositivo USB WLAN para o ajudar a procurar e aderir à rede "casa".

- 1 Se necessário, instale o software da pen drive USB no PC.
- 2 Inserir o dispositivo USB WLAN na porta USB do PC.
- 3 A partir do software do dispositivo USB WLAN, efetue uma deteção de rede.
- 4 Conecte à rede "**casa**" assim que for detectada.
- 5 Agora configure a conexão de rede WLAN de seu PC.



Nota

Para o ajudar nesta etapa, refere-se à secção dedicada à parametragem de uma ligação da documentação do construtor.

Para fazê-lo, você deve configurar o elemento **Protocolo de Rede (TCP/IP)** para a conexão WLAN que foi criada. Se esta componente estiver configurada para obter um endereço IP automaticamente, deverá passar para o modo manual para configurar o endereço TCP/IP ("169.254.0.1" no nosso exemplo), a máscara de sub-rede ("255.255.0.0" no nosso exemplo) e a gateway predefinida ("0.0.0.0" no nosso exemplo).

- 6 Pressione **OK**.

Pen Drive USB

Pode ligar uma Pen Drive USB na parte frontal do seu terminal. Os ficheiros guardados em formato TXT, TIFF e JPEG serão analisados e poderá realizar as operações seguintes :

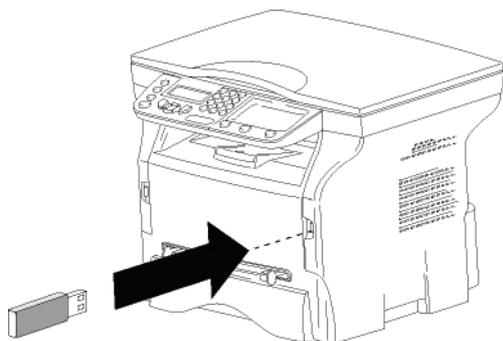
- imprimir os arquivos armazenados em seu pen drive USB¹,
- apagar os ficheiros contidos na sua Pen Drive USB ;
- iniciar uma análise do conteúdo da Pen Drive USB inserida ;
- digitalizar um documento para a sua Pen Drive USB.

Utilização da Pen Drive USB



Importante

Introduzir sempre a Pen Drive USB respeitando o sentido de inserção. Nunca desligar a sua Pen Drive USB numa operação de leitura ou de gravação.



Imprimir os seus documentos



Importante Não é possível imprimir em formato de papel A5 (ou Statement).

Pode imprimir os ficheiros guardados ou uma lista dos ficheiros presentes na Pen Drive USB.

Imprimir a lista de arquivos localizados no pen drive

Para imprimir a lista de arquivos localizados no pen drive:

▼ 01 - MEDIA / IMPRIMIR DOC. / LISTA

- 1 Insira o pen drive USB na parte frontal do equipamento respeitando o modo de inserção. **ANALISE MEDIA** surge na tela.
- 2 Selecionar **IMPRIMIR DOC.** com os botões ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
- 3 Selecione **LISTA** com os botões ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.

1. É possível que certos ficheiros Tiff gravados na sua chave USB não possam ser impressos devido a uma limitação de formatos de dados.

- 4 A lista dos ficheiros é impressa numa tabela com as informações seguintes :
 - os arquivos analisados são anexados em 1 adicional por 1 pedido,
 - os nomes dos ficheiros com a respectiva extensão ;
 - a data da última modificação guardada nos ficheiros;
 - o peso dos ficheiros em Koctets.

Imprimir os arquivos localizados no pen drive

Para imprimir os arquivos localizados no pen drive

▼ 01 - MEDIA / IMPRIMIR DOC. / ARQUIVO

- 1 Insira o pen drive USB na parte frontal do equipamento respeitando o modo de inserção. **ANALISE MEDIA** surge na tela.
- 2 Selecionar **IMPRIMIR DOC.** com os botões ▼ ou ▲ e confirme com **OK** .
- 3 Selecione **ARQUIVO** com os botões ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
- 4 Dispõe de três possibilidades para imprimir os seus ficheiros :
 - **TUDO**, para imprimir todos os ficheiros presentes na Pen Drive USB. Selecione **TODOS** com os botões ▼ ou ▲ e confirme com **OK**. A impressão é iniciada automaticamente.
 - **SÉRIE**, para imprimir vários ficheiros presentes na Pen Drive USB. Selecione **SÉRIE** com os botões ▼ ou ▲ e confirme com **OK**. **PRIM.FICHEIRO** e o primeiro ficheiros ordenado aparece na tela. Selecione com os botões ▼ ou ▲ o primeiro arquivo da série a ser impresso e confirme com **OK**. Uma estrela (*) aparece no lado esquerdo do arquivo. **ÚLTIM.FICHEIRO** aparece na tela. Selecionar com a tecla ▼ ou ▲ o último arquivo da série a ser impresso e confirme com **OK**.

Premir a tecla .

NÚMERO DE CÓPIAS aparece na tela, insira o número desejado de cópias com o teclado numérico e confirme com **OK**.

Selecione o formato de impressão (para arquivos JPEG): **A4** ou **CARTA** (dependendo do modelo), ou **FOTO** e confirme com **OK**. Selecionar o formato de impressão : **ESPESSO** ou **NORMAL** e confirme com **OK**. A impressão é iniciada.

- **SELEÇÃO**, para imprimir vários ficheiros presentes na Pen Drive USB. Selecione com os botões ▼ ou ▲ o arquivo a ser impresso e confirme com **OK**. Uma estrela (*) aparece no lado esquerdo do arquivo. Repetir a operação para os outros ficheiros a imprimir.

Premir a tecla .

NÚMERO DE CÓPIAS aparece na tela, insira o número desejado de cópias com o teclado

numérico e confirme com **OK**.
 Selecione o formato de impressão (para arquivos JPEG): **A4** ou **CARTA** (dependendo do modelo), ou **FOTO** e confirme com **OK**.
 Selecionar o formato de impressão : **ESPESSO** ou **NORMAL** e confirme com **OK**. A impressão é iniciada.

- 5 Sair deste menu com a tecla. 

Apagar os ficheiros presentes na Pen Drive

Pode apagar ficheiros presentes na sua Pen Drive USB.

▼ 06 - MEDIA / APAGAR / MANUAL

- 1 Insira a pen drive USB na parte frontal do equipamento respeitando o modo de inserção. **ANALISE MEDIA** surge na tela.
- 2 Selecione **APAGAR** com os botões ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
- 3 Selecione **MANUAL** com os botões ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
- 4 Dispõe de três possibilidades para apagar os seus ficheiros:
 - **TUDO** para apagar todos os ficheiros presentes na Pen Drive USB. Selecione **TODOS** com os botões ▼ ou ▲ e confirme com **OK**. Volta ao menu anterior.
 - **SÉRIE**, para excluir os arquivos localizados no Pen Drive USB. Selecione **SÉRIE** com os botões ▼ ou ▲ e confirme com **OK**. **PRIM.FICHEIRO** e o primeiro ficheiros ordenado aparece na tela. Selecione com os botões ▼ ou ▲ o primeiro arquivo da série a ser excluído e confirme com **OK**. Uma estrela (*) aparece no lado esquerdo do arquivo. **ÚLTIMO ARQUIVO** aparece na tela, selecione com os botões ▼ ou ▲ o último arquivo da série a ser excluído e confirme com **OK**. Uma estrela (*) aparece no lado esquerdo do arquivo.

Premir a tecla. 

Volta ao menu anterior.

- **SELEÇÃO**, para eliminar vários ficheiros presentes na Pen Drive USB. Selecione com os botões ▼ ou ▲ o arquivo a ser excluído e confirme com **OK**. Uma estrela (*) aparece no lado esquerdo do arquivo. Repetir a operação para os outros ficheiros a eliminar.

Premir a tecla. 

Volta ao menu anterior.

- 5 Saia deste menu com a tecla. 

Analisar o conteúdo da sua Pen Drive USB

Após um período sem atividade, o seu terminal volta ao menu principal. Pode visualizar novamente o conteúdo da sua Pen Drive USB. Para tal, proceder da seguinte forma.

▼ 07 - MEDIA / ANÁLISE DE MÍDIA

- 1 Pressione ▼, digite **07** usando o teclado.
- 2 A análise da Pen é iniciada.
- 3 Pode imprimir ou apagar os ficheiros reconhecidos presentes na sua Pen Drive USB. Refere-se aos capítulos anteriores.

Guardar um documento na sua Pen Drive USB

Esta função permite que você digitalize e salve o documento diretamente na pasta MF Printer Laser Pro LL2\SCAN em um pen drive USB. A pasta MF Printer Laser Pro LL2\SCAN é criada pelo aplicativo.



Importante

Antes de digitalizar um documento, certifique-se de que há espaço disco suficiente na Pen Drive USB. Caso não, você pode excluir os arquivos manualmente, veja parágrafo Apagar os ficheiros presentes na Pen Drive, página 32.

- 1 Colocar o documento para copiar, face para copiar contra o vidro.
- 2 Insira o pen drive USB na parte frontal do equipamento respeitando o modo de inserção. A análise da Pen é iniciada. Quando a análise estiver concluída, o menu **MEDIA** é exibido.
- 3 Selecione **SCAN TO** com os botões ▼ ou ▲ e confirme com o botão **OK**.

Também pode aceder a esta função de duas outras maneiras:



Importante

- pressionando o botão  e selecionando **SCAN-TO-MEDIA**.
- pressionando o botão ▼ na tela de proteção e digitando 03 no teclado numérico.

- 4 Escolha entre **SCAN P&B** ou **SCAN COLORIDO** com os botões ▼ ou ▲ e confirme com **OK**.
- 5 Com o teclado alfanumérico, atribua um nome para o arquivo escaneado (até 20 caracteres) e confirme com **OK**.

- 6 Escolha o formato do arquivo escaneado entre **IMAGEM** e **PDF** e confirme para iniciar o escaneamento e a gravação do arquivo. **IMAGEM** permite que você obtenha o mesmo tipo de arquivo de foto. **PDF** é um formato para a criação de documentos digitais.

Com o formato **IMAGEM**, se você selecionou:

- **BRANCO&PRETO**, a imagem será salva no formato **TIFF**.
- **COLORIDA**, a imagem será salva no formato **JPEG**.

Você pode escolher a resolução com que a imagem será digitalizada para o pen drive USB, a resolução padrão é **AUTO**.

Pressione o botão  diversas vezes e selecione a resolução desejada:

 **Importante**

- Escaneando em **BRANCO&PRETO**:
 -  ícone: resolução do texto.
 -  ícone: resolução da foto.
 - sem ícone: resolução automática.
- Escaneando **COLORIDO**:
 -  ícone: resolução do texto.
 - sem ícone: resolução automática.

O botão de início  imediatamente inicia o escaneamento e envia um arquivo para o suporte com os parâmetros definidos no formato da análise.

Funções PC

Introdução

O software Companion Suite Pro permite a conexão de um computador pessoal com um terminal multifunções.

A partir do PC, pode:

- gerir um terminal multifunções e configurá-lo conforme as suas necessidades ;
- imprimir os seus documentos no terminal multifunções a partir das suas aplicações habituais ;
- digitalizar documentos coloridos, em escala de cinza ou preto e branco, e editá-los com o seu PC.

Configurações requeridas

O seu computador individual deve apresentar, no mínimo, as características seguintes:

Sistemas operacionais suportados:

- Windows 2000 com o Serviço Pack 4 no mínimo,
- Windows XP x86 (Home e Pro) com o Serviço Pack 1 no mínimo,
- Windows 2003 server apenas para o driver de impressão,
- Windows Vista.

Um processador de:

- 800 MHz para o Windows 2000,
- 1 GHz para Windows XP x86 (Home e Pro).
- 1 GHz para o Windows 2000,

Um leitor de CD-ROM.

Uma porta USB livre.

600 Mbytes de espaço livre em disco para a memória RAM de Instalação:

- 128 Mbytes no mínimo para o Windows 2000,
- 192 Mo no mínimo para Windows XP x86 (Home e Pro),
- 1 GByte para o Windows 2000.

Instalação do software

Esta seção descreve os seguintes processos de instalação:

- instalação completa do software Companion Suite Pro,
- Instalação apenas dos drivers.

Instalando o pacote de software completo

Ligue seu PC. Abra uma seção de conta com direitos de administrador.

- 1 Abrir o leitor de CD-ROM, colocar o CD-ROM de instalação e fechar o leitor.
- 2 O processo de instalação é iniciado automaticamente. Caso não inicie, clique duas vezes em setup.exe na raiz do CD-ROM.
- 3 Uma tela chamada **COMPANION SUITE PRO LL2** aparece. Essa janela permite-lhe instalar os softwares, aceder aos guias de utilização dos produtos ou explorar o conteúdo do CD-ROM.
- 4 Posicione seu cursor em **INSTALAR PRODUTOS** e confirme clicando com o botão esquerdo do mouse.



- 5 A janela de instalação dos Produtos aparece. Posicione seu cursor em **TODOS OS PRODUTOS** e confirme com o clique do botão esquerdo do mouse.

A instalação completa copia o software necessário para o bom funcionamento do kit Companion Suite Pro para seu disco rígido, o pacote completo é:

- Companion Suite Pro (software de gerenciamento de máquina, drivers de impressora, scanner,...),
- Adobe Acrobat Reader ;
- PaperPort.

É possível já tenha uma versão de um dos softwares presentes no CD-ROM de instalação.

*Neste caso utilize a instalação **PERSONALIZADA**, selecione o software que deseja instalar em seu disco rígido e confirme sua opção.*



Nota



- 6 Surge a tela de bem vindo. Clique no botão **AVANÇAR** para executar a instalação do kit Companion Suite Pro em seu PC.

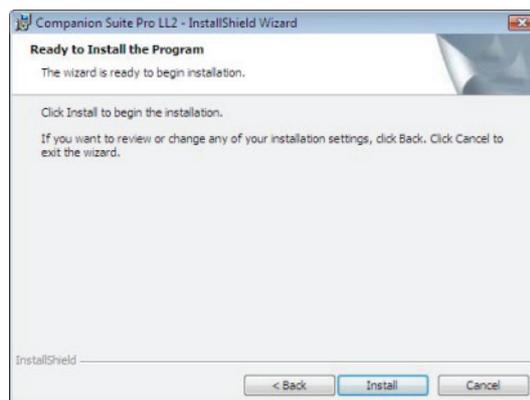


- 7 Para prosseguir com a instalação, é obrigado a ler e aceitar o contrato de licença proposto.



- 8 Clicar em **AVANÇAR**.

- 9 A instalação final está pronta para ser iniciada. Clicar em **INSTALAR**.



A tela seguinte aparece para indicar o progresso da instalação.



- 10 Clique em **OK** para concluir a instalação.



Seu kit Companion Suite Pro foi instalado com sucesso em seu PC.

Agora você pode conectar seu terminal multifunções, refere-se ao parágrafo **Ligações**, página 38.

Você pode iniciar o software de gerenciamento do terminal multifuncional no menu **INICIAR > TODOS OS PROGRAMAS > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL2 > COMPANION DIRECTOR** ou clicando no ícone do **COMPANION DIRECTOR** em sua área de trabalho.

Instalando apenas drivers

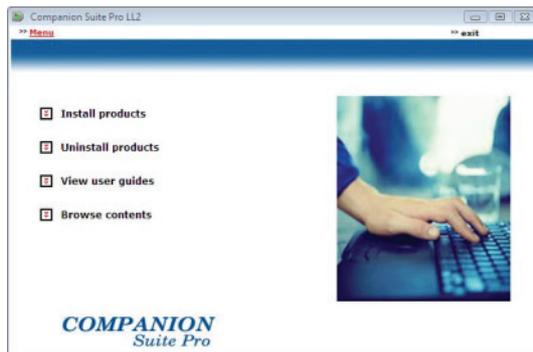
Esta seção descreve os seguintes processos de instalação:

- Instalação dos drivers utilizando o software Companion Suite Pro,
- instalação manual dos drivers.

Instalação dos drivers utilizando o software Companion Suite Pro

Ligue seu PC. Abra uma seção de conta com direitos de administrador.

- 1 Abrir o leitor de CD-ROM, colocar o CD-ROM de instalação e fechar o leitor.
- 2 O processo de instalação é iniciado automaticamente. Caso não inicie, clique duas vezes em setup.exe na raiz do CD-ROM.
- 3 Uma tela chamada COMPANION SUITE PRO aparece. Essa janela permite-lhe instalar os softwares, aceder aos guias de utilização dos produtos ou explorar o conteúdo do CD-ROM.
- 4 Posicione seu cursor em **INSTALAR PRODUTOS** e confirme clicando com o botão esquerdo do mouse.



- 5 A janela de instalação dos Produtos aparece. Posicione seu cursor em **PERSONALIZADO** e confirme com o clique do botão esquerdo do mouse.



- 6 Posicione seu cursor em **INSTALAR PRODUTOS** e confirme clicando com o botão esquerdo do mouse.



- 7 Surge a tela de bem vindo. Clique no botão **AVANÇAR** para executar a instalação do kit Companion Suite Pro em seu PC.

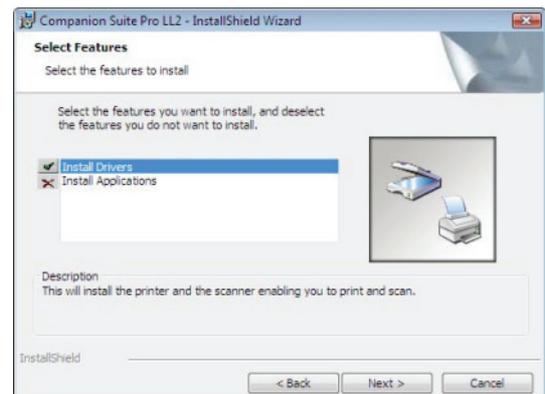


- 8 Para prosseguir com a instalação, é obrigado a ler e aceitar o contrato de licença proposto.

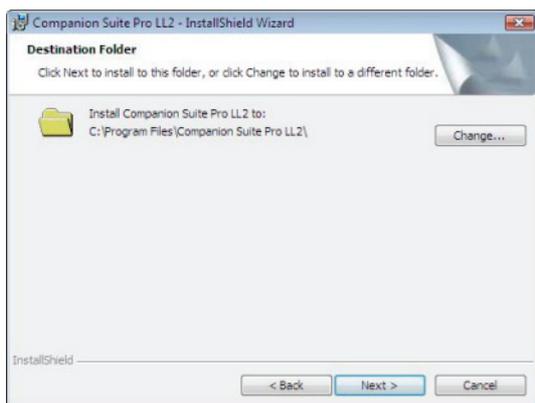


- 9 Clicar em **AVANÇAR**.

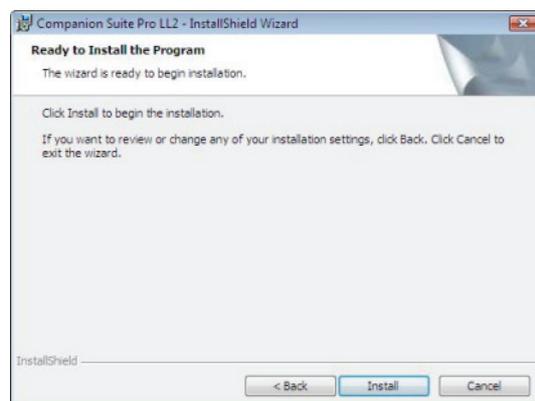
- 10 Selecione **INSTALAR DRIVERS** na lista e clique no botão **AVANÇAR**.



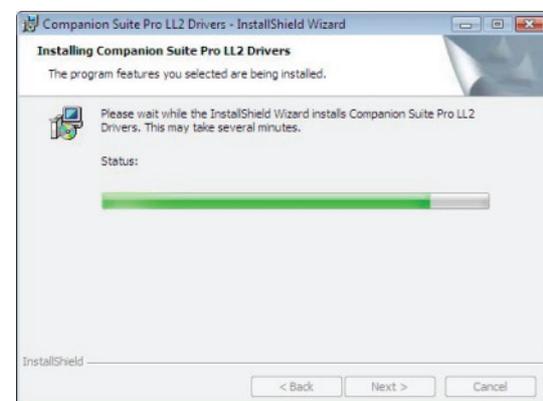
- 11 Selecione a pasta de destino para a instalação e clique no botão **AVANÇAR**.



- 12 A instalação final está pronta para ser iniciada. Clicar em **INSTALAR**.



- 13 Uma janela indica o estado de adiantamento da instalação.



- 14 Clique em **OK** para concluir a instalação.



O software Companion Suite Pro está instalado em seu PC.

Agora você pode conectar seu terminal multifunções, refere-se ao parágrafo **Ligações**, página 38.

Instalando os drivers manualmente

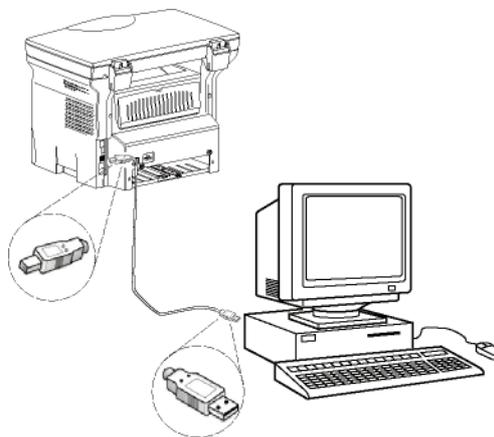
Você pode instalar os drivers da impressora e do scanner manualmente sem executar o software de setup.



Nota

Este modo de instalação é possível apenas no Windows 2000, XP e Vista.

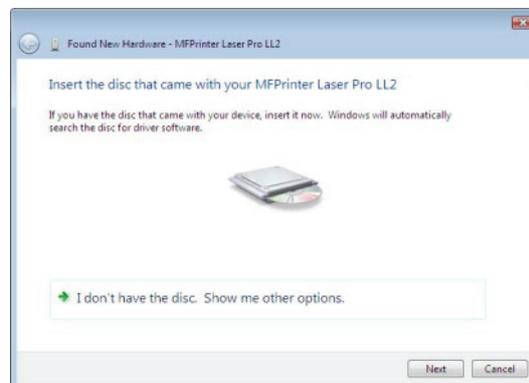
- 1 Encontrar os conectores do cabo USB e fazer a ligação da seguinte forma :



- 2 Ligar o terminal multifunções. O PC detecta o dispositivo.
- 3 Clique em **LOCALIZAR E INSTALAR O SOFTWARE DO DRIVER (RECOMENDADO)**.

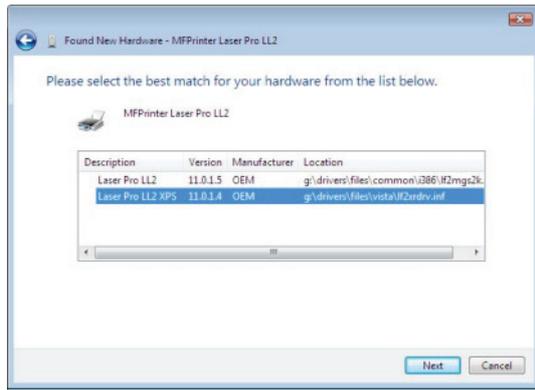


A seguinte tela aparece:



- 4 Abrir o leitor de CD-ROM, colocar o CD-ROM de instalação e fechar o leitor. Os drivers são detectados automaticamente.

- 5 Selecione LASER PRO LL2 na lista e clique em **AVANÇAR**.



- 6 Uma tela informa que os drivers foram instalados. Clique no botão **CANCELAR**.

Já pode utilizar o terminal multifunções para imprimir ou digitalizar os seus documentos.

Ligações

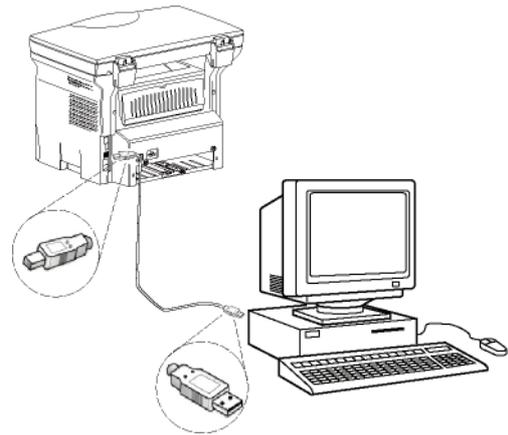
Verifique que o seu terminal multifunções está desligado. A ligação entre o PC e o terminal deve ser realizada com um cabo USB 2.0, blindado e com um comprimento máximo de 3 metros.

*É recomendada a instalação do software Companion Suite Pro antes de conectar o cabo USB à sua máquina (veja **Instalando o pacote de software completo**, página 34).*

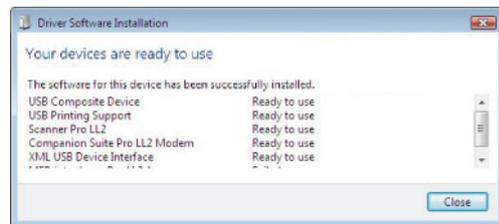
*Se você conectar o cabo USB antes de instalar o software Companion Suite Pro o sistema de reconhecimento (plug and play) identifica automaticamente que um novo hardware foi adicionado. Para iniciar a instalação dos drivers de seu terminal, refere-se ao parágrafo **Instalando os drivers manualmente**, página 37 e siga as instruções da tela. Quando utilizar este procedimento, apenas as funções de impressora e de scanner são ativadas.*

! Importante

- 1 Encontrar os conectores do cabo USB e fazer a ligação da seguinte forma :



- 2 Ligar o terminal multifunções. O PC detecta o dispositivo e os drivers são instalados automaticamente.
- 3 Assim que a instalação for concluída, uma mensagem indica que os drivers foram instalados corretamente.



Já pode utilizar o terminal multifunções para imprimir ou digitalizar os seus documentos.

Supervisão do terminal multifunções

O software que você instalou contém dois aplicativos de gerenciamento de impressora multifuncional, o **COMPANION DIRECTOR** e **COMPANION MONITOR**, que lhe permitem:

- verificar se o terminal multifunções está devidamente ligado ao PC ;
- monitorar as atividades da impressora multifuncional,
- seguir o estado dos consumíveis do terminal multifunções a partir do PC ;
- acessar rapidamente os aplicativos de editoração gráfica.

Para gerenciar a impressora multifuncional, execute o aplicativo Companion Director clicando no ícone localizado em sua área de trabalho ou no menu **INICIAR > Todos os Programas > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL2 > COMPANION DIRECTOR**.

Verificar a ligação entre o PC e o terminal multifunções

Para verificar se a conexão entre os dispositivos é boa, execute o software **COMPANION MONITOR** a partir do ícone localizado na área de trabalho e verifique se as mesmas informações são exibidas na impressora multifuncional.

Companion Director

Esta Interface gráfica permite iniciar os utilitários e os softwares a fim de gerir o seu terminal multifunções.

Apresentação gráfica

Execute o aplicativo clicando no ícone do **COMPANION DIRECTOR** localizado na sua área de trabalho ou no menu **INICIAR > Todos os Programas > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL2 > COMPANION DIRECTOR**.



Ativação dos utilitários e das aplicações

A interface gráfica do COMPANION SUITE Pro permite que você execute os seguintes softwares e utilitários:

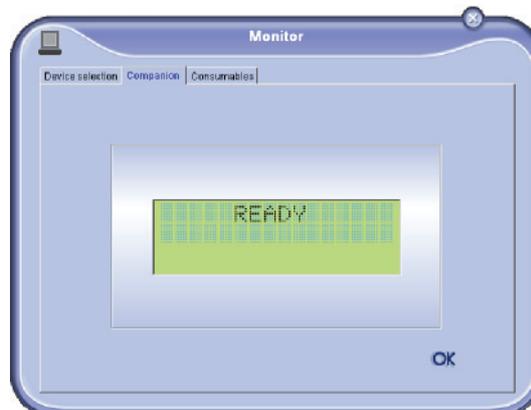
- obter **AJUDA** a partir da presente documentação ;
- iniciar o software **PAPERPORT** (Doc Manager).

Para executar o software ou utilitário do kit COMPANION SUITE PRO, posicione o cursor e clique com o botão esquerdo do mouse.

Companion Monitor

Apresentação gráfica

Execute o aplicativo clicando no ícone do **COMPANION MONITOR** localizado na sua área de trabalho ou no menu **INICIAR > Todos os Programas > Companion Suite > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL2 > COMPANION MONITOR**.



A partir desta janela poderá seguir as informações ou configurar o seu terminal multifunções a partir dos separadores :

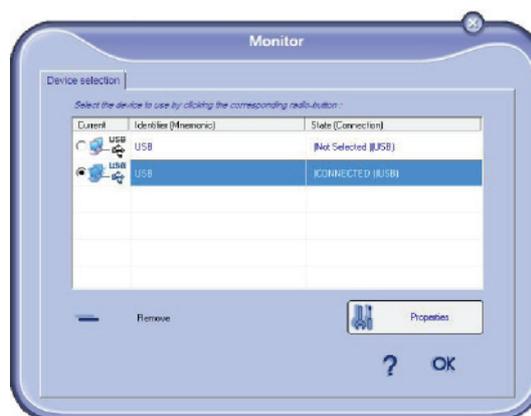
- **SELEÇÃO DE DISPOSITIVO:** Exibe a lista dos dispositivos gerenciados pelo PC.
- **COMPANION:** Apresenta a tela da impressora multifuncional (conexão USB apenas).
- **CONSUMÍVEIS:** Visualização do estado dos consumíveis ;

Gerenciamento de dispositivos

Esta aba mostra a lista de dispositivos gerenciados pelo PC.

Selecionando o dispositivo atual

Apenas um dispositivo de cada vez pode estar conectado ao PC. O dispositivo atual pode ser selecionado clicando no botão de rádio correspondente ao dispositivo.



Estado da conexão

O estado da conexão entre o dispositivo atual e o PC é indicado por uma cor. A tabela a seguir define os estados possíveis de conexão.

Cor	Estado
Amarelo	Conexão em andamento.
Verde	Conexão estabelecida.
Vermelho	O PC não pode se conectar ao dispositivo. Verifique a conexão USB.

Parâmetros do dispositivo

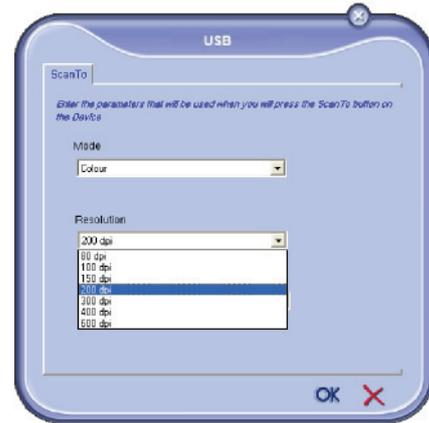
- 1 Selecione um dispositivo clicando em sua linha na lista e clique em **PROPRIEDADES** para configurar os parâmetros de escaneamento a serem aplicados para este dispositivo quando utilizar a função **ESCANEAR PARA**.



- 2 Selecione o **Modo** de escaneamento desejado no menu suspenso.



- 3 Selecione a **RESOLUÇÃO** de escaneamento desejado no menu suspenso.



- 4 Clique em **OK** para confirmar os novos parâmetros.

Removendo um dispositivo

- 1 Selecione o dispositivo na lista e clique no sinal de menos ou no botão **REMOVED**.
- 2 Para confirmar a remoção do dispositivo e clique em **SIM**. Para cancelar a remoção, clique em **NÃO**.

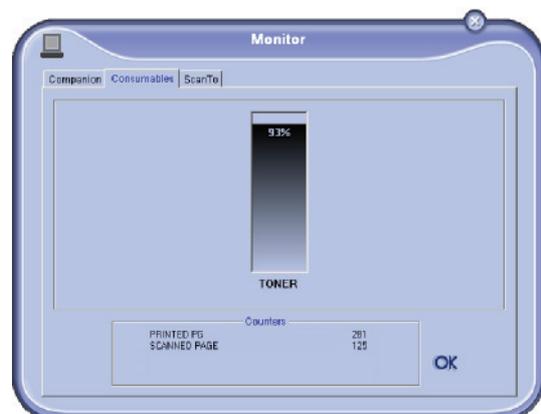


O dispositivo não é mais exibido na lista.

Visualizar o estado do consumível

A partir da guia **CONSUMÍVEIS**, são dadas as seguintes informações:

- estado atual dos consumíveis,
- número de páginas impressas,
- número de páginas escaneadas.



Funcionalidades do Companion Suite Pro

Análise de um documento

A análise de um documento pode ser efetuada de dois modos :

- tanto pela função **SCAN TO** (aplicativo acessível na janela do Companion Director ou no botão **SCAN** da máquina),
- ou diretamente de um aplicativo compatível padrão.

Análise com Scan To

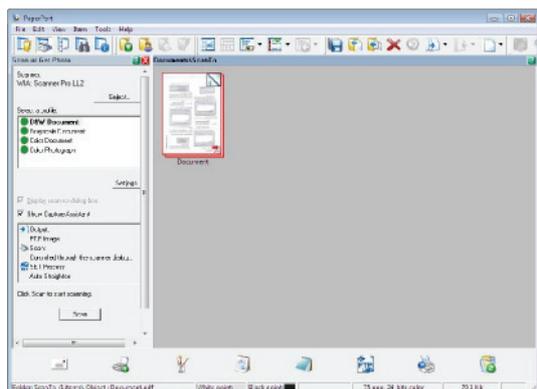
Execute o aplicativo clicando no ícone do **COMPANION Director** localizado na sua área de trabalho ou no menu **INICIAR > TODOS OS PROGRAMAS > Companion Suite > Companion Suite Pro LL2 > Companion Director**.



- 1 Clique na imagem gráfica **SCAN TO** ou pressione o botão **SCAN** na sua impressora e selecione **SCAN-PARA-PC**.
- 2 Uma janela permite acompanhar a numeração em curso.



- 3 No final da numeração, a imagem digitalizada aparece na janela de PaperPort.



Nota

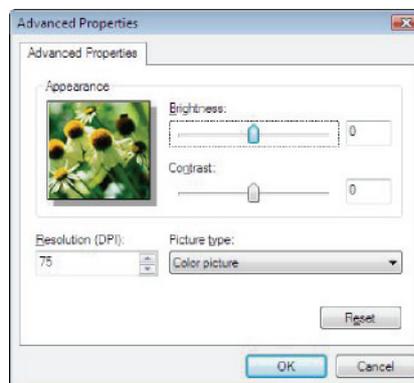
Se o software PaperPort não estiver instalado no seu PC, a imagem escaneada aparecerá no seu ambiente de trabalho em formato TIFF.

Para analisar um documento a partir de PaperPort:

- 1 Clique em **ARQUIVO > SCAN**
- 2 Selecione o scanner.



- 3 Personalize as propriedades avançadas da digitalização clicando no link **AJUSTAR A QUALIDADE DA IMAGEM DIGITALIZADA**.
- 4 Ajuste os parâmetros desejados e clique no botão **OK**.



- 5 Clique no botão **SCAN**, você pode acompanhar a digitalização em andamento na tela.

Impressão

Você tem a possibilidade de imprimir seus documentos através de uma conexão USB ou WLAN.

Durante a instalação do software Companion Suite Pro, o driver da impressora **LASER PRO LL2** será automaticamente instalado em seu PC.

Imprimindo na impressora multifuncional

Imprimir um documento na impressora multifuncional a partir de seu PC é igual a imprimir um documento no Windows.

- 1 Utilize o comando **IMPRIMIR** no menu **ARQUIVO** do aplicativo atualmente aberto na tela.
- 2 Selecione a impressora **LASER PRO LL2**.

Imprimindo no modo duplex com a impressora multifuncional

A impressora oferece a possibilidade de imprimir um documento no modo duplex manual a partir de seu PC.

No modo duplex manual, a qualidade da impressão e o transporte do papel não são assegurados.

- Caso ocorra algum problema com o papel durante a impressão do primeiro lado, como uma dobra, orelha ou grampos, não utilize o papel para o modo duplex.

- Quando Carregar o papel, alise o papel em uma superfície plana

Para obter melhores resultados, recomendamos que você utilize o papel A4 de 80 g/m² ou o papel Carta de 20 lbs/m².



CUIDADO



Importante

O modo de impressão duplex está disponível apenas em um formato de papel gerenciado pela bandeja de papel.

A bandeja manual não pode ser utilizada no modo de impressão duplex.

- 1 Utilize o comando **IMPRIMIR** no menu **ARQUIVO** do aplicativo atualmente aberto na tela.
- 2 selecione a impressora **LASER PRO LL2**.

- 3 Marque a caixa **Duplex** e escolha entre os dois modos de ligação:

Modo de ligação	Impressão
Lado longo	
Lado curto	

- 4 Clique no botão **OK** para iniciar a impressão.
- 5 O dispositivo imprimirá as páginas ímpares (da última até a página 1) e a tela de LCD exibirá:

**** IMPRIMINDO ****
**** PC ****

- 6 Uma vez que as páginas ímpares forem impressas, a tela de LCD exibe a mensagem ****COLOQUE AS FOLHAS NA BANDEJA DE PAPEL COM O LADO IMPRESSO PARA CIMA...:**

**** COLOQUE A IMP**
... E PRESSIONE
<OK>



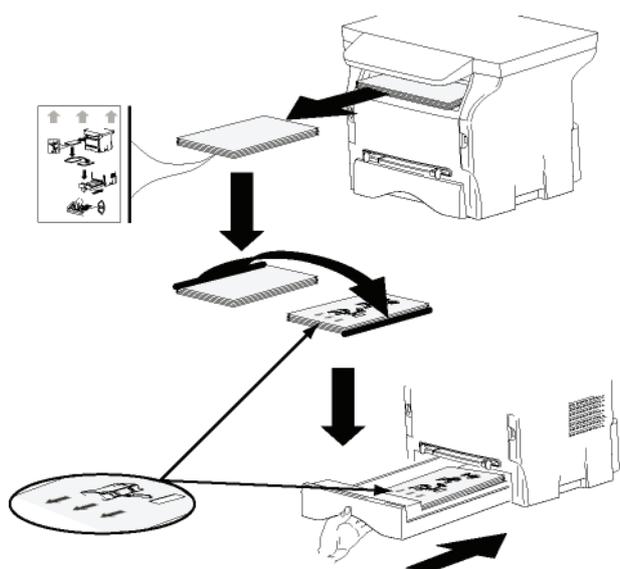
Importante

O PC gera e imprime uma página explicando como recolocar as folhas para um trabalho duplex. Leia cuidadosamente esta página e coloque-a de volta, juntamente com as outras.

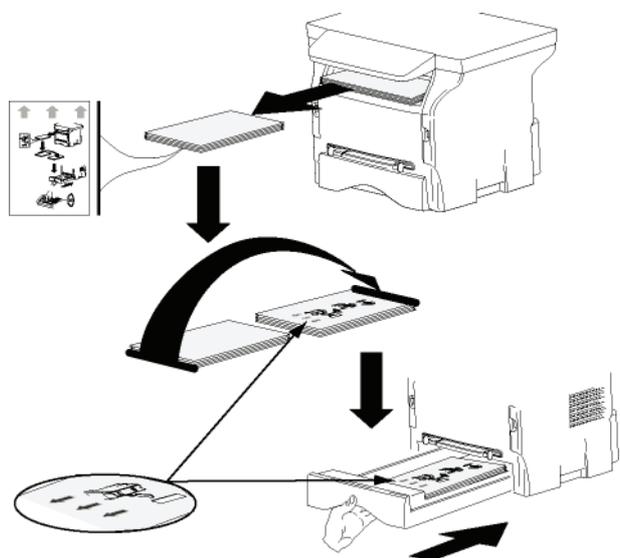
É muito importante que você recolocar a página de explicação na bandeja para continuar a imprimir corretamente.

- 7 Coloque as folhas na bandeja de papel conforme indicado na página de explicação e abaixo. As ilustrações a seguir descrevem as operações necessárias dependendo do modo de ligação:

- Lado longo



- Lado curto



- 8 Pressione **OK** no painel de comando para continuar a impressão.
- 9 As páginas pares serão impressas no outro lado das folhas. Uma vez que todas as páginas estiverem impressas, remova a página de explicação.



Importante

Caso ocorra um encravamento de papel ou um erro de formato de página, o trabalho é cancelado. Você deve então reenviar o trabalho de impressão.

Desinstalação do Software

Esta seção descreve os seguintes processos:

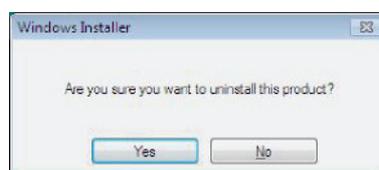
- desinstalação completa do software Companion Suite Pro,
- desinstalação apenas dos drivers.

Desinstalar o software do seu PC

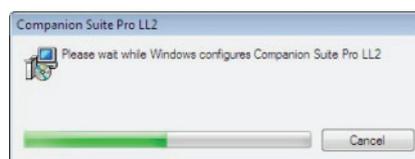
Ligue seu PC. Abra uma seção de conta com direitos de administrador.

Execute a remoção dos programas no menu **INICIAR > TODOS OS PROGRAMAS > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL2 > DESINSTALAR**.

- 1 Aparece uma janela de confirmação. Clique no botão **SIM** para continuar a remoção do programa Companion Suite Pro.



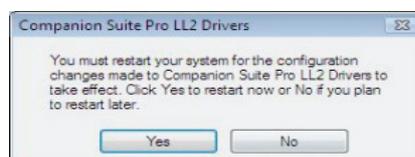
- 2 O programa de desinstalação é executado. Pode anular a remoção clicando em **CANCELAR**.



- 3 Clique no botão **OK**.



- 4 No final do processo, deverá reiniciar o seu sistema. Clique no botão **SIM**.



Desinstalar os drivers de seu PC

Ligue seu PC. Abra uma seção de conta com direitos de administrador.

Dependendo do modo de instalação utilizado, selecione o modo de desinstalação necessário:

- Caso você tenha instalado os drivers com o software Companion Suite Pro, veja o parágrafo Desinstale os drivers utilizando o software Companion Suite Pro.
- Se você instalou os drivers manualmente, veja o parágrafo Desinstalar os drivers manualmente.

Desinstale os drivers utilizando o software Companion Suite Pro

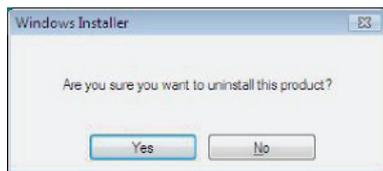
Execute a remoção dos programas no menu **INICIAR > TODOS OS PROGRAMAS > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL2 > DESINSTALAR**.



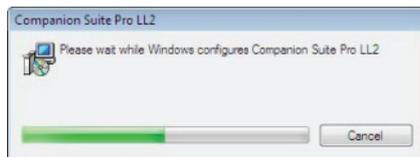
Nota

Você também pode desinstalar os driver do **LASER PRO LL2** utilizando a ferramenta **ADICIONAR/REMOVER PROGRAMAS** no painel de controle do Windows.

- 1 Aparece uma janela de confirmação. Clique no botão **SIM** para continuar a remoção do programa dos drivers do **Laser Pro LL2**.



- 2 O programa de desinstalação é executado. Pode anular a remoção clicando em **CANCELAR**.



Desinstalar os drivers manualmente

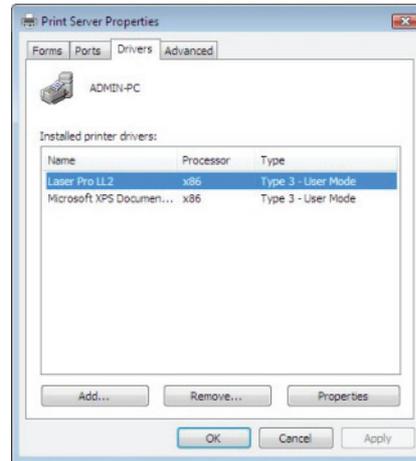
Os drivers a seguir devem ser removidos:

- driver da impressora
- driver do scanner
- driver do modem

Para remover o driver da impressora:

- 1 Abra a janela de **IMPRESSORAS (INICIAR > Painel de Controle > IMPRESSORAS E FAXES ou INICIAR > PAINEL DE CONTROLE > HARDWARE E SOM > IMPRESSORAS**, dependendo do sistema operacional).
- 2 Exclua o ícone **LASER PRO LL2**.
- 3 Na janela **IMPRESSORAS**, clique com o botão direito do mouse e selecione **EXECUTAR COMO ADMINISTRADOR > PROPRIEDADES DO SERVIDOR**.
- 4 Selecione a aba **DRIVERS**.
- 5 Selecione o driver da **LASER PRO LL2** e clique no

botão **REMOVER**.

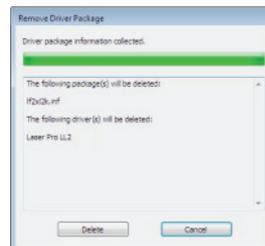


- 6 Selecione a opção **REMOVER DRIVER E PACOTE DE DRIVER** e clique no botão **OK**.



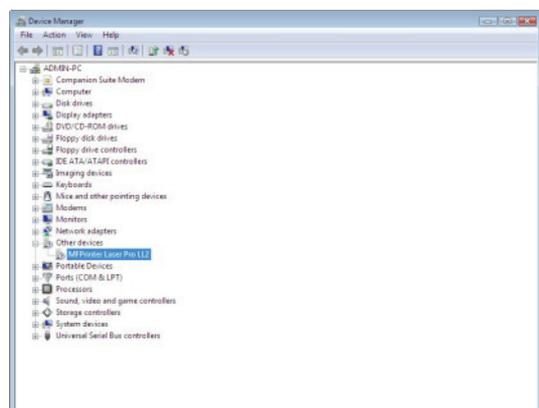
- 7 Aparece uma janela de confirmação. Clique no botão **SIM** para continuar.

- 8 Clique no botão **EXCLUIR** para confirmar a remoção.



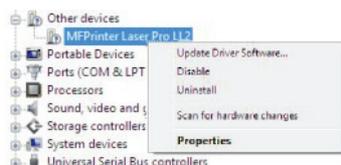
Para remover os drivers do scanner e do modem:

- 1 Abra a janela do **GERENCIADOR DE DISPOSITIVO (INICIAR > PAINEL DE CONTROLE > SISTEMA > HARDWARE > GERENCIADOR DE DISPOSITIVO ou INICIAR > PAINEL DE CONTROLE > HARDWARE E SOM > GERENCIADOR DE DISPOSITIVOS**, dependendo do sistema operacional).



- 2 No submenu **OUTROS DISPOSITIVOS**, selecione o item **MF PRINTER LASER PRO LL2** e clique com o botão direito do mouse.

- 3 Selecione **DESINSTALAR** no menu e clique com o botão esquerdo do mouse.



- 4 Clique no botão **OK** para confirmar a remoção.
- 5 No submenu **DISPOSITIVOS DE IMAGEM**, selecione o item **SCANNER PRO LL2** e clique com o botão direito do mouse.
- 6 Selecione **DESINSTALAR** no menu e clique com o botão esquerdo do mouse.
- 7 Clique no botão **OK** para confirmar a remoção.

Manutenção

Manutenção

Generalidades



CUIDADO

Para a sua segurança, refere-se imperativamente às instruções de segurança apresentadas no capítulo **Segurança**, página 1.

Para assegurar as melhores condições de utilização do seu aparelho, é recomendado proceder periodicamente à limpeza do interior.

O uso normal do aparelho implica o respeito das regras seguintes:

- Nunca deixar a tampa do scanner aberta sem necessidade.
- Nunca tentar lubrificar o aparelho.
- Nunca fechar a tampa do scanner violentamente e nunca submeter o aparelho a vibrações.
- Nunca abrir a tampa de acesso ao toner com uma impressão em curso.
- Não tente desmontar o equipamento.
- Não utilize papel que tenha ficado por muito tempo na bandeja.

Substituição do toner

O seu terminal está equipado do sistema de gestão do consumível colocado. Indica-lhe quando o toner chegou quase ao fim do ciclo.

As mensagens seguintes aparecerão na tela de seu equipamento quando o cartucho de toner atingir um limite crítico (menos de 10% restante do cartucho) e quando estiver vazio:

TONER PRÓXIMO DO FIM

TONER VAZIO. SUBSTITUIR <OK>

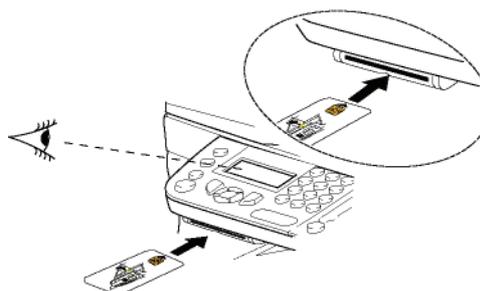
Entretanto você pode trocar o cartucho de toner a qualquer momento, antes de atingir o final do ciclo.

! Importante

Sempre utilize o smart card fornecido quando for substituir o cartucho de toner. O smart card contém as informações necessárias para redefinir o nível de toner. A substituição do cartucho de toner sem utilizar o smart card pode resultar na imprecisão do Sistema de gerenciamento de consumíveis.

Para substituir o toner, proceda como indicado.

- 1 Insira o smart card fornecido com o novo cartucho de toner conforme mostrado na imagem abaixo.



Aparece a mensagem seguinte:

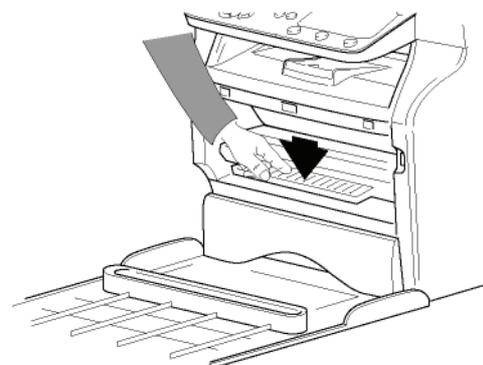
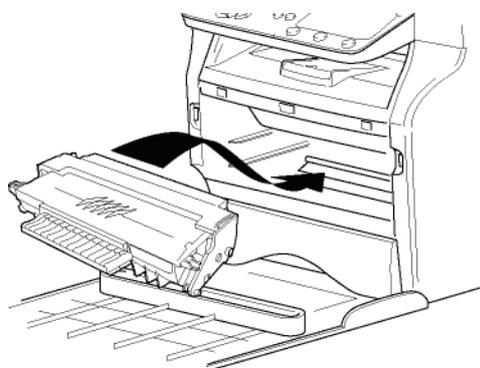
**SUBSTITUIR ONER?
SIM=OK - NÃO=C**

- 2 Pressione **OK**.

Aparece a mensagem seguinte:

**ABR TAMPA FRENT
SUBSTITUIR TONER**

- 3 Colocar-se frente ao aparelho.
- 4 Pressione o lado esquerdo e o lado direito da tampa e puxe-o simultaneamente para si.
- 5 Levantar e remover o toner do terminal multifunções.
- 6 Desembalar o toner novo e inseri-lo no compartimento como indicado na ilustração a seguir.



- 7 Fechar a tampa.

Aparece a mensagem seguinte:

**VOCÊ SUBSTITUIU
O TONER? <OK>**

- 8 Pressione **OK**.
Uma mensagem de espera aparece.

**AGUARDE
POR FAVOR**

O chip é lido.

**TONER NOVO
REMOVER CARTÃO**

- 9 Remover o chip do leitor, o seu terminal encontra-se de novo pronto para imprimir.

Incidentes com o chip

Caso utilize um chip já usado, o terminal apresenta:

**AGUARDE
POR FAVOR**

a seguir,

**REMOVER CARTÃO
JÁ UTILIZADO**

Caso utilize um chip defeituoso, o terminal apresenta:

**AGUARDE
POR FAVOR**

a seguir,

**CARTÃO DESCONH
REMOVER CARTÃO**

Caso prima a tecla **C** durante a leitura do chip, o terminal apresenta:

**AÇÃO ANULADA
REMOVER CARTÃO**

Limpeza

Limpeza dos dispositivos de leitura do scanner

Quando aparecem um ou vários traços verticais nas cópias, efetue uma limpeza do espelho do scanner.

- 1 Abrir a tampa scanner até manter-se em posição vertical.
- 2 Limpar o vidro com um pano suave não felpudo embebido em álcool isopropilo.
- 3 Fechar a tampa do scanner.
- 4 Efetuar uma cópia para verificar se os sintomas desapareceram.

Limpeza da impressora

A presença de poeira, de sujidade e de resíduos de papel nas superfícies externas e no interior da impressora pode prejudicar o seu funcionamento. Limpe-a regularmente.

Limpeza do exterior da impressora

Limpar o exterior da impressora com um pano suave embebido em detergente de limpeza neutro.

Incidentes impressora

Mensagens de erro

Quando a impressora encontra um dos problemas descritos mais abaixo, a mensagem correspondente aparece na tela do terminal.

Mensagem	Ação
VERIF TONER	Verifique a presença do cartucho toner no terminal.
APROX FIM TON	Assinala o fim próximo do seu consumível.
COLOCAR PAPEL	Adicionar papel na bandeja de papel.
PRÉ-AQUECIMENTO	Mensagem que aparece no arranque do terminal.
FECHAR A TAMPA DA IMPRESSORA	IMPRESSORA
TONER VAZIO SUBSTITUIR <OK>	Substituir o catucho de toner
PAPEL ENCRAVADO REMOVER TONER	Uma folha está encravada no terminal. Retirar o cartucho do toner e remover a folha. Retirar a bandeja de papel e remover a folha encravada. A seguir, abrir e fechar a tampa do consumível.
PAPEL ENCRAVADO EXTERNO	Uma folha está encravada no terminal. Abrir a tampa de papel encravado. Remover a folha presa. A seguir, abrir e fechar a tampa do consumível.
SEM PAPEL	Adicionar papel na bandeja de papel.



Nota

Após uma das mensagens de erro listadas acima ser mostrada, pode ser que a tarefa de impressão seja cancelada (ver **Problemas de impressão do PC**, página 48).

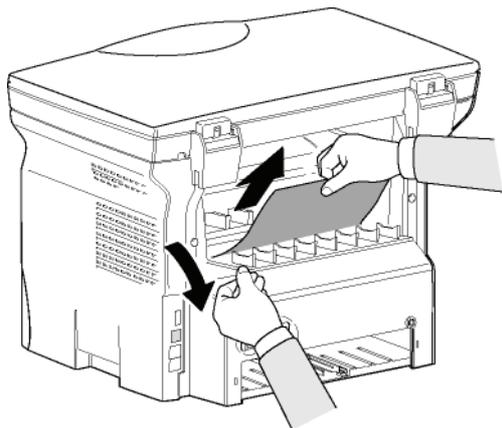
Papel encravado

Aquando da impressão, é possível ficar uma folha presa na impressora ou na bandeja, encravando a impressora.

Em caso de papel encravado no terminal, aparece a mensagem seguinte:

PAPEL ENCRAVADO EXTERNO

- 1 Abrir a tampa de papel encravado situada atrás do terminal.
- 2 Remover a folha presa e feche novamente a tampa.



- 3 Abra e feche a tampa frontal. A impressora reinicia-se automaticamente.



CUIDADO

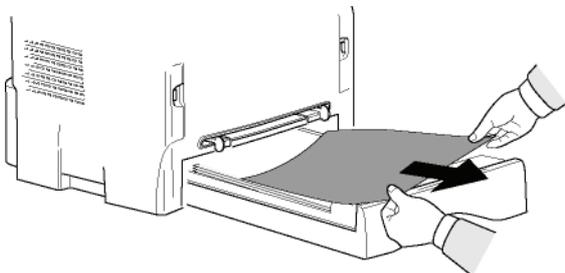
A unidade de fusão pode atingir uma temperatura muito elevada durante o funcionamento. Para evitar qualquer ferimento, não tocar nesta zona.

*Para mais detalhes, consulte **Posição das etiquetas de segurança no aparelho, página 3.***

Em caso de papel encravado, aparece a mensagem seguinte:

PAPEL ENCRAVADO REMOVER TONER

- 1 Retirar o cartucho do toner, verificar se uma folha está presa.
- 2 Remover a folha que provoca o encravamento.
- 3 Colocar novamente o cartucho no terminal ou retirar a bandeja e remover a folha presa.
- 4 Verificar que as folhas presentes na bandeja estejam devidamente colocadas.



- 5 Colocar novamente a bandeja no terminal.

Problemas de impressão do PC

Esta seção detalha como o equipamento trata uma solicitação de impressão após encontrar um problema (encravamento de papel, perda de conexão, etc.).

Consulte as seções abaixo para saber se a impressão de seu documento será continuada ou será cancelada, dependendo:

- da conexão com o PC,
- do problema encontrado durante a impressão.

Impressão do PC através da conexão USB

Problema encontrado	Tratamento da solicitação de impressão
Sem Papel	Assim que o problema for solucionado, a impressão continua a partir da primeira página não impressa.
Sem alimentação de papel	Assim que o problema for solucionado, a impressão continua a partir da primeira página não impressa.
Papel encravado	Assim que o problema for solucionado, a impressão continua a partir da primeira página não impressa. Exceção: Se o documento deveria ser impresso no modo duplex manual, a impressão do documento é cancelada.
Problema do formato do papel	Assim que o problema for solucionado, a impressão continua a partir da primeira página não impressa. Exceção: Se o documento deveria ser impresso no modo duplex manual, a impressão do documento é cancelada.
O toner está vazio	A impressão do documento ativo foi cancelada. Os documentos em espera para impressão, entretanto, serão impressos após o cartucho de toner ser substituído.
Pausa solicitada pelo spooler	O equipamento muda para o modo inativo após o intervalo de tempo (30 segundos por padrão). A impressão do documento ativo foi cancelada. Documentos esperando para ser impresso, entretanto, serão impressos.
Perda da conexão USB	Assim que o problema for resolvido, a impressão do documento será reiniciada desde o início, independente do número de páginas impressas antes da perda da conexão.

PC imprimindo através da conexão WLAN

Problema encontrado	Tratamento da solicitação de impressão
Sem Papel	Assim que o problema for solucionado, a impressão continua a partir da primeira página não impressa.
Sem alimentação de papel	Assim que o problema for solucionado, a impressão continua a partir da primeira página não impressa.
Papel encravado	Exceção: Se o documento deveria ser impresso no modo duplex manual, a impressão do documento é cancelada.
Problema do formato do papel	
O toner está vazio	A impressão do documento ativo foi cancelada. Documentos esperando para ser impresso, entretanto, serão impressos. ou A impressão reinicia a partir da primeira página não impressa.
Pausa solicitada pelo spooler	O equipamento muda para o modo inativo após o intervalo de tempo (30 segundos por padrão). A impressão do documento ativo foi cancelada. Documentos esperando para ser impresso, entretanto, serão impressos.
Perda da conexão WLAN	Assim que o problema for resolvido, a impressão do documento será reiniciada desde o início, independente do número de páginas impressas antes da perda da conexão.

Atualização do Firmware

Atualizar o firmware do equipamento exige que o software Companion Suite Pro esteja instalado em seu PC e que seu PC esteja conectado à ele (veja **Funções PC**, página 34).

Visite nosso website www.sagem-communications.com para verificar se as atualizações do firmware de seu equipamento e efetue o download do arquivo de atualização apropriado em seu PC.

Então, acesse o utilitário de atualização (**INICIAR > TODOS OS Programas > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL2 > COMPANION - ATUALIZAÇÃO DO FIRMWARE**), selecione o arquivo transferido por download e execute a atualização.

Consulte www.sagem-communications.com para novas versões deste manual após o software ser atualizado.

Características

Características físicas

Dimensões :	344 x 447 x 386 mm
Peso:	11,6 kg

Características elétricas

Alimentação de energia (veja a placa de classificação):	Monofásico 220-240 V - 50/60 Hz - 4,5 A
Consumo elétrico:	10 W Característico da economia de energia 33 W Característico do modo de espera 450 W média durante a impressão (pico de 900W)

Características ambientais

Temperatura ambiente de funcionamento :	10 °C a 27 °C [50 °F to 80,6 °F] com umidade ambiente incluída entre 15 e 80% (até 32°C [89,6 °F] com uma umidade ambiente incluída entre 15 e 54%)
---	---

Características do periférico

Impressora

Tipo:	Laser (em papel normal)
Resolução:	600 dpi
Velocidade:	Máximo de 20 ppm ^a
Tempo de pré-aquecimento :	21 s
Tempo de impressão da primeira página :	13s

a. A velocidade de impressão pode variar dependendo do sistema operacional utilizado, das especificações do computador, aplicativos de software, modos de conexão (USB ou WLAN), formatos de papel, assim como tipos e tamanhos de arquivo.

Copiador

Tipo:	Autónomo Preto e Branco
Velocidade de cópia:	Máximo de 20 ppm
Resolução:	600 dpi
Cópias múltiplas:	99 páginas máximo
Zoom:	25 % a 400 %

Scanner

Tipo:	Scanner em cores
Intensidade das cores:	36 bits
Resolução:	600 dpi (óptico) 2400 dpi (interpolado)
Compatibilidade software:	TWAIN, WIA
Formato de papel máximo:	Carta

Suportes de impressão

Capacidade bandeja papel principal :	250 folhas máx.(60 g/m ²), 200 folhas máx.(80 g/m ²),
Capacidade bandeja de saída:	50 folhas
Formato de papel para a bandeja principal:	A4, A5, Normal, Ofício, Carta Papel 60 a 105 g/m ²
Formato de papel para impressão manual:	A4, A5, Normal, Ofício, Carta, B5, exec, A6 Papel 52 a 160 g/m ²

Ligação PC

Porta USB 2.0 secundária (ligação PC)
Porta USB 2.0 principal (conexão Wlan, leitor, leitor de pen drive USB)
Sistema Operacional: Windows 2000 ≥ SP4, Windows XP x86 ≥ SP1, Windows Vista, Windows 2003 server (apenas para impressão)

Características dos consumíveis

Papel de referência

Scanner: Inapa tecno SPEED A4

Impressora: Ricoh T6200 A4

Cartucho toner

Referência PFA821

PFA822

As especificações são susceptíveis de ser alteradas para fins de melhoramentos sem aviso prévio.

E-Mail: dti.faxinfo@sagem.com

Internet: www.sagem-communications.com



PHILIPS and the PHILIPS' Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips Electronics N.V. and are used by SAGEM COMMUNICATIONS under license from Koninklijke Philips Electronics N.V.

SAGEM COMMUNICATIONS

Printing Terminals

Headquarters : Le Ponant de Paris

27, rue Leblanc · 75015 Paris · FRANCE

Tél. : +33 1 58 11 77 00 · Fax : +33 1 58 11 77 77

www.sagem-communications.com

Limited company · Capital 158.291.895 Euros · 440 294 510 RCS PARIS

LFF6020

PT

253118294-A